

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 coroane.
Pe o jumătate de an 2 coroane.
România, America și alte țări străine 10 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” Iosif Marschall, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Invitare de abonament.

In curând se împlinște earăși un jumătate de an în viața „Foi Poporului”. Credincioși programului de-a lumina, sfături și îmbărbăta poporul în lupia lui pentru propășirea economică, morală și pe toate terenele riuții, vlc „Foaia Pop” a stărut ca din an în an să satisfacă mai mult îndatoririi, ce și-a impus.

De aceasta ntsuință va fi călăuzită și pe viitor „Foaia Poporului”; ea va lucra tot în direcția veche, silinduse a introduce îmbunătățiri tot mai multe, pentru ca să fie vrednică de numele ce și-a ales. Săntem convinși deci, că lucrăm, nu în interesul ei propriu, ci al poporului român, a cărui înaintare ne zace tuturor la inimă, când rugăm pe abonații de până acum să o aboneze și mai departe și mânăși de dragoste față de deaproapele, să îndemne și pe alții, ca să o aboneze.

„Foaia Poporului” cuprinde în fiecare număr al său materie bogată, referitor la tot ce interesează publicul românesc. Ea ar trebui să nu lipsească din nici o casă românească, căci pe lângă știrile politice și din lumea mare cuprinde și povești și sfaturi din economie și viața practică.

Afară de acestea ea apare ilustrată în fiecare număr.

Și cu toate aceste prețul abonamentului e mic, așa că luând în socotintă mărimea ei, „Foaia Poporului” este cea mai ieftină foaie românească.

Prețul abonamentului rămâne același și anume:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe un an întreg 4 cor.
Pe o jumătate de an 2 cor.

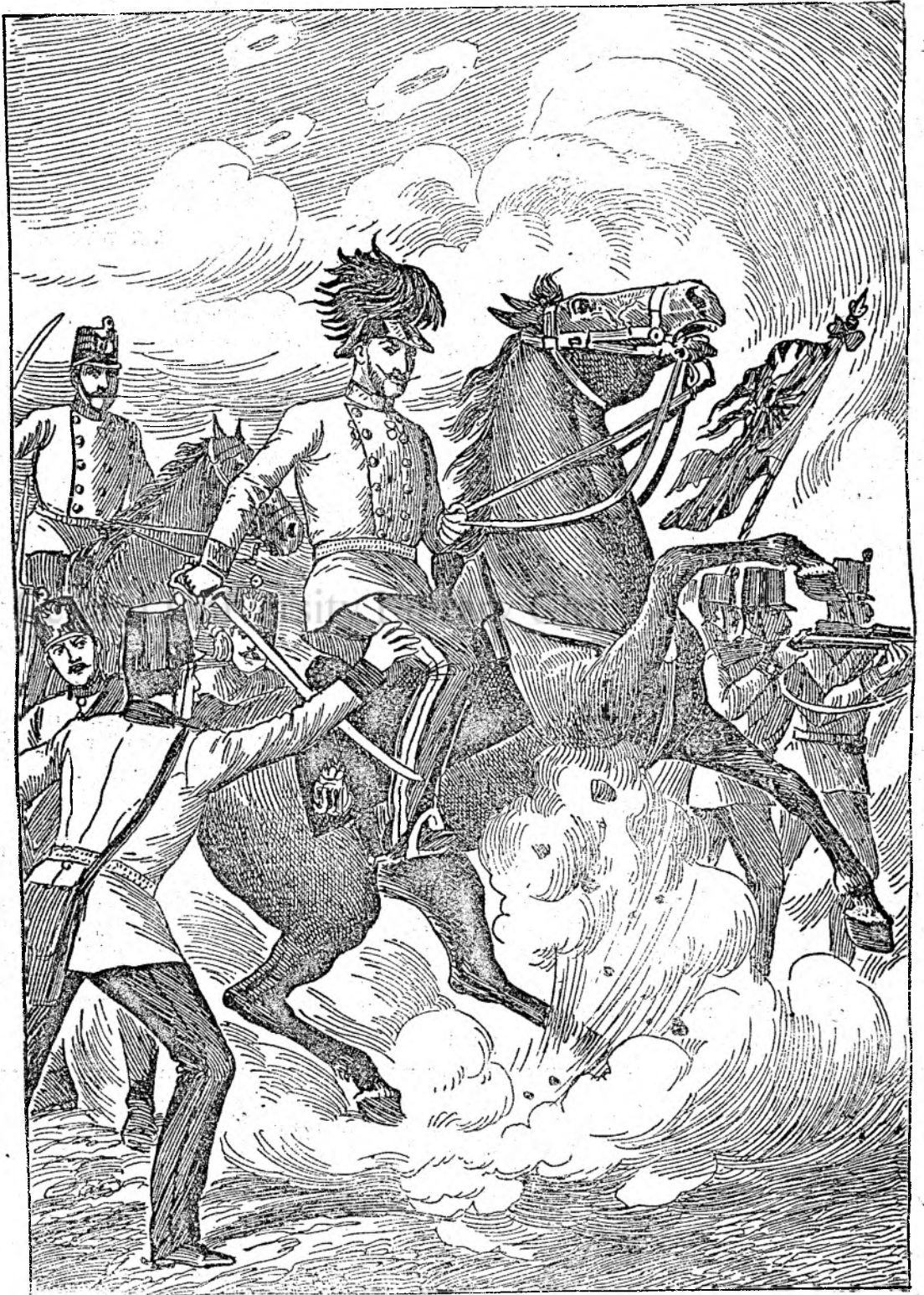
Pentru România, Bulgaria, Rusia și America:

Pe un an întreg 10 franci (lei).
Pe o jumătate de an 5 franci.

Pentru a înlesni iubitorilor noștri ceteriori trimiterea prețului de abonament, la numărul de față alăturăm câte un aviz postal pentru toți aceia, a căror abonament se sfirșește cu finea lunei Iunie, rugându-i a-și înoi abonamentul cât mai curând.

Administrațiunea
„Foi Poporului”.

Archiducele Iosif la Königrätz.



De-ale școalei.

Inceputul științei de carte și de cultură s'a făcut la toate popoarele în familie. Puținele cunoștințe ce le are un popor la inceputul dezvoltării sale ușor se pot împărtași copiilor în cercul familiei.

După ce cultura îndecursul timpului s'a sporit, popoarele au început a-și înființa școale, acestea însă nu erau institute deschise pentru toate clasele societății.

Ideia școalei populare a dat-o omnirii Isus Christos.

El ne a învățat că, înaintea Tatălui ceresc toți sânt egali, deci toți au drept de a-și spiritul și mintea pentru a se putea apropia de perfecțiune.

Christos voește a șterge dosebirea de castă dintre om și om.

Dacă privim dezvoltarea istorică a școalelor în secolii dintâiu ai evului mediu vom vedea, că școala a crescut pretotindenea sub scutul bisericeii.

Biserica era tulpina, ear' școala era vlăstarul răsărit din biserică.

Școala poporală e un institut de educațiune public și general, care sprijinit în activitatea sa de familie, bise-

rică și stat, dă fiecărui individ cultura elementară ce este de lipsă pentru ca el să se poată avea o viață deamănă de om.

Școala poporală împrumută fiecărui om cultura elementară.

Ea are se lumineze elevii, formând din ei oameni, cari se știe da piept cu toate greutățile vieții. Acum se vedem pedecile ce ne stau în calea educațiunii.

Iubit popor! Dragi Români! Trebuie să știți că școala are să fie sprijinită de familie, adică de tata și de mama băieților cari umblă la școală. Cum au aceștia să o spriginească vă voi spune îndată. Înainte însă de a vă spune aceasta, ve aduc un exemplu: Dacă un bărbat merge la lucru fără a-și duce și femeia, el va găta mai târziu ca și când ar fi mers ambii, ori dacă bărbatul strică ce a agonisit, pe beaturi, deși femeia e cruțătoare tot la nimic ajung. Tocmai așa stă lucrul și cu școala.

Creșterea familiară trebuie se procedă în înțelegere cu cea școlară, ca nu ce una zideste, cealaltă se strice. Familia trebuie se dea școlai spijin material și moral. Părinții se-și trimită copiii regulat la școală, se-i provadă cu cărți de lipsă, se-i îndemne la sirguintă și supunere, și se-i ajute ca se-și poată împlini datorințele lor față de școală.

Lucrul însă în multe părți e întors: părinții n'au grije de a-și purta copii regulat la școală, nu-i provăd cu cele de lipsă, ba nici evidență nu țin de cele ce învață copii lor în școală. Dacă copii merg dela școală acasă, îi mână în câte lături toate, ear' dacă copilul spune că are se învețe, îi zice tatăl-seu ori mamă-sa, mergi unde ți-am spus, învață ce ai la școală; alt copil zice se-și dea bani de cărți, acelaia îi răspunde: dar lasă puiul tatei, că nu vei fi tu nici dascăl, nici popă.

Dragi Români! Nu pentru aceea trebuie se umble copii voștri la școală că se se facă din ei tot dascăli ori preoți, ci pentru aceea, se li-se lumineze mintea, se știți și voi cu toți ce e scris negru pe alb, nu se fugiți cu o scrisoare ori alt ceva la vecinul vostru. D-zeu a făcut pe

om după asemănarea sa, adică fiecare se fie stăpân peste sine, și dacă e stăpân peste sine omul, de ce se nu fie stăpân și peste mintea sa?

Ca se putem ajunge cu toți să fim stăpâni peste mintea noastră, trebuie să iubim școala tocmai cum iubim o bucată de pâine. Să vă trimiteți copii regulat la școală, se le cumpărați de toate ce au de lipsă, căci tocmai așa au și ei lipsă de recvișite ea soldatul de arme, când merge în batalie ori voi de unelte când mergeți la lucrul câmpului.

Dacă copilul vine dela școală să purtați grige de el se învețe, să întrebați ce are pe lectiune, se întrebați de a știut răspunde în ziua aceea, de a știut se-l lăudați, de nu se-l pedepsiți. Căci a astepta totul numai și numai dela învățător, nu se poate. V'am arătat dragii mei cum are se fie familia în legătură cu școala. Omeni învățați din vechime încă au aflat, că dacă familia nu ajută pe învățător, nu ajunge departe, că știți prea bine să unde doi lucră, nu lucră unul.

I. A. Toboleanu, inv.

Jertfele bandelor bulgare.

După arătările statistice oficioase în cei doi ani din urmă bandele bulgare din Macedonia au ucis 640 de creștini și 111 au fost răniți.

Românii Macedoneni și Grecii.

Grecii din Macedonia sunt tare năcăjiți pentru drepturile, ce Sultanul le-a dat Românilor din Macedonia, deoarece ei țin pe Români aparținători nației grecești. În unele locuri voiesc chiar a face împotrivire. Astfel foaia »Pol. Correspondenz« are din Constantinopol știrea, că se prevede o aprigă împotrivire contra concesiunilor date de Sultan Românilor macedoneni, din partea comunității grecesci din Üsküb, de ore-ce existența acesteia este amenințată de faptul, că cu noua stare de lucruri cea mai mare parte a locuitorilor va declara, că sunt Români și nu Greci.

Universitate italiană. În afacerea universității italiene, ce vrea se o deschidă guvernul austriac în Rovereto, foaia »Tiroler Tagblatt« e informată din Viena, că proiectul de lege prin care se va decreta întemeierea universității, va fi adus în curând în parlament și votat. Astfel nu preste mult dorința veche a Italianilor din Austria va fi împlinită.

DIN LUME.

Pe când în unele părți ale Rusiei tot se mai ivesc tulburări mai mici, Țarul a primit deputația zemstvo-lui (adunare) din Moscva, căreia i-a zis, că acuși vor fi chemați deputați de-a lua parte la afacerile statului.

În despărțirea Norvegiei de Svedia nu s'a întâmplat nimic nou; se crede, că afacerea se va isprăvi pe cale pacinică.

La Țarul.

Țarul a primit în 191. c. deputația congresului-zemstvo din Moscva. În numele deputației o vorbit prințul Trubețcoiu, arătând stările slabe din Rusia și cerând vindecare de la Țar.

Țarul răspunzând, și-a exprimat părerea de rău asupra nenorocirilor din resboiul cu Japonezii, apoi a zis, că voința neclintită a lui este, ca să se convoace o adunare națională de deputați aleși. Aceasta — a zis Țarul — se va împlini.

Vorbirea Țarului a făcut bună impresie pretotindinea, căci acum totuș se crede, că Rusia va avea o formă de guvernare parlamentară.

Svedia și Norvegia.

Nu se știe, cum se va stîrși ruperea uniunii dintre Norvegia și Svedia, dar se crede, că atât regele Oscar, cât și dieta Svediei, care se întrunește acum, vor recunoaște faptul împlinit.

Norvegia va avea pe lângă puterile europene trimiși diplomatici separați. Acum Norvegiu își caută un rege, dar este o partidă mare, care ar voi să iacă Norvegia republică.

Resboiul dintre Rusia și Japonia.

Cu toate asigurările, că cele două puteri, Rusia și Iaponia, sunt aplicate la pretractări pentru pace, operațiunile militare în Mangiuria nu încetează. Până când se vor începe tratativele, se vor întâmpla încă lupte, după cari apoi se vor îndrepta și sfătuirile de pace.

Știrile mai noue sunt următoarele:

Mișcările Iaponezilor.

După știri sosite la Londra, Japonezii au făcut nește mișcări foarte priincioase — pe câmpul de resboi din Mangiuria. Lupta hotă-

FOITA.

Fata de împărat.

— Baladă poporală. —

Frunză verde rechitea
Auzea-se auzea
La tufișul spinilor
Glas de tinăr rugător
Rugător, tânguitor.
Că cum nu s'a tângui
Că-i în gura șerpelui
Șerpelui șiretului,
Care de mic îl prindea
Și de mare l'înphișea
'L'înghiștea de jumătate
Dar' mai departe nu poate,
De curele țintelate
Și de arme încărcate.
Nime 'n lume n'auzea
Numa-o fată de împărat
Ce dormea 'ntr'un vîrf de brad
Fata cum 'mi-l'auzea

Jos la el se scoborea
Și mare milă o lovea
Vězând chin
Vězând suspin
Vězând un necaz deplin.
Cel ficior 'mi-o agrăia:

»Tu copilă, draga mea
De cându's nu te-am vėzut
Nici vėzut, nici cunoscut
Nici bine nu ți'am făcut;
Floricea dintre smochine
Dar' se-mi faci copilă un-bine
Sė tragi de-aici dela mine
Celi mai scurte carabine
Că acelea's umplute bine
Tot cu gloanțe de argint
Sė omoare mai curėnd,
Și le 'ndreaptă înspre mine
Sė nu trăesc cum trăesc
Aici se mă necăjesc
Printr'un blăstăm părintesc«.

— Dar' fata ce îmi făcea?
Sė tragă în el nu-mi vrea
Făr' cătră șerpe zicea:

»Tu mă șerpe-afurisit
Lasă cel trup ficioresc
Că de nu mi-te ochesc
Prin vėrfușul capului
Prin mijlocul trupului«.
Șerpele îi răspundea:
»Tu copilă
Tu nămilă.
Lasă ăst voinic aici
Că de nu mi-li lăsa
Toate 'nspre rău 'ți-or umbla,
Ear' dacă-mi ajuta
Toate 'nspre bin' s'o 'ndrepta«.

Fata cum îl auzea
Până în suflet se scărbea
Până 'n creeri se cătrănea
Față de șerpe merea
Carabin la ochi punea
Oblu 'n frunte îl țeluia
Tare bine l' nimerea
De pe loc îl omorea,
Apoi pe ficior scotea
La fântână mi-l' spăla
De veninul cel șerpesc

ritoare se așteaptă pe la sfârșitul acestei luni. Oastea japoneză înaintază în trei corpuri mari.

La Vladivostok.

Foaia engleză »Times« e informată, că Japonezii au plănuțit afacerea cetății Vladivostok. Generalul japonez Hasugava a înaintat mult pe valea riului Tumen, unde se așteaptă lupte mari. Hasugava are 100 mii de oameni.

Pregătirile Rusiei.

Guvernul rusesc a comandat la fabrica de arme și cartușe Löwe din Berlin 200 milioane de cartușe pe 1 August c.

Știri de pace.

Foaia »Berliner Tageblatt« e informată din Petersburg, că Țarul a primit o înștiințare amănunțită despre condițiile de pace ale Japoniei.

Ambasadorul japonez, Takahira, din Washington a înștiințat pe Roosevelt, că încredințării Japoniei pentru pace pot să fie în 1 August în Washington.

Cât a costat lupta dela Ciuzimă.

După datele eficioase rusești, perderile Rusiei în lupta maritimă din urmă au fost următoarele:

S'au nimicit 12 vapoare mari, în preț de 85,324.000 ruble.

Japonezii au prins 4 vapoare; valoarea acestora este 23.972,000 ruble.

S'au mai nimicit alte vapoare mici, torpede etc. în preț de 24.000,000.

În total 134 296,000 ruble. adică perderile Rusiei au fost preste o sută treizeci și cinci milioane de ruble, atară de suma uriașă ce a costat lunga călătorie a flotei până în apele chineze.

Archiducele Iosif — la Königrätz.

— Vezi ilustrația. —

În nrul trecut dând știre despre moartea archiducelui Iosif, unchiul împăratului și regelui nostru, am amintit, că repositul a avut mare plăcere pentru cariera militară și a înaintat până la cele mai înalte ranguri militare. În războiul din 1866 a comandat ia Königrätz corpul al 4 de armată, dovedind un curaj uimitor. El a fost rănit la o mână și patru cai au fost pușcați de sub el, dar cu toate

De veninul diavolesc.

Feciorul cum se trezea

Tare bine îi părea

Că lângă el 'mi-o vedea

Pe astă fată

Sprâncenată.

Pe fata cum 'mi-o vedea

La picioare se țipa

Trupușoru-ți cuprindea

Cu ochii 'n lacrimi zicea:

— Draga mea

Iubita mea

Spune-'mi cu ce se-ți plătesc

Că mai făcut se trăiesc.

Fata din graiu îi grăia:

»Da nimica nu-'mi plăti

Făr' pe mine mi peți

Că tata-'i mare împărat

Și trei împărății 'mi-o dat

Și pe mini de-ți mi lua

Încă pe-atâtea ne-a da.

Cul. de Teodor A. Bogdan.

aceste archiducele a luptat până în capăt în linia de foc. Chipul nostru ne arată momentul, când explodează un șrapnel în apropierea lui.

În legătură cu aceasta amintim, că înmormântarea s'a făcut Luni, în 19 l. c. în Budapesta, cu mare paradă militară, luând parte la ea și Majestatea Sa.

„Țiganul în căruță“.

— »Un apel«.

Subsemnatul văzând că anecdotele mele scrise în versuri au produs și produc — după cum cetesc prin foile noastre — mult haz pe la petreceri, cum spre pildă iarna trecută în Brașov. Mai înainte am cetit în »Foaia Poporului« că unele din lucrările mele au fost cetite »cu adevărată plăcere la ședințele literare ale meseriașilor Români din Sibiu«, o altă anecdotă cum am cetit în »Poporul Român« din anul trecut, ar fi produs »mult haz« la o ședință festivă a teologilor și pedagogilor din Caransebeș, apoi la petreceri în Sighișoara, Sebeșul-săs., Agnita, și alte multe locuri. Acestea precum și sfatul unor bărbați însemnați de-ai noștri m'au îndemnat a mă mai ocupa din când în când și cu lucrări de acestea.

La o petrecere aranjată în Agnita cu ocaziunea conferințelor învățătoarești a fost recitat și dialogul meu »Țiganul în căruță« despre care am cetit și în »Telegraful Român« că a »produs un haz deosebit«, ear' publicului mult ia convenit lucrarea aceasta, dovadă că aproape preste 60 cunoscuți de-ai mei m'au sfătuit să-imi scot lucrarea aceasta originală în broșură, pentru care dela mulți am și primit prețul ei înainte.

Deci ca să pot scoate de sub tipar și aceasta lucrare avizez de toți prietini mei pe cum rog și pe st. cetitori ai »Foi Poporului« cari doresc să aibă această broșură nouă, ca în decurs de 10 zile să mă avizeze în o epistolă alăturând în ea și prețul broșurei de 14 bani în marce postale. Asemenea cari doresc broșura care cuprinde mai multe lucrări despre care amintesc că s'au predat pe la locurile de mai sus, să-și trimită 30 bani cu porto cu tot.

Broșura »Țiganul în căruță« va eși de sub tipar în timpul cel mai scurt, ear' după apariție îndată o voi trimite celor ce au cerut. Sperez că va fi bine primită și broșura aceasta.

Măgăreiu, Iunie 1905 u. p. Bürkös (comit. Târnava-mare.)

Emanuil Suciu.

Scrisori pedagogice.

XIV.

Gâlcevitorii.

Sunt pe la satele noastre oameni, numiți »gură cască« cari cât e lumea nu fac altceva, decât stau pe la cele poduri din sat, pe la cele cărcime și deregătorii publice; cari cât e ziua nu fac altceva decât pândesc: cuvintele oamenilor, ca să afle ceva, ce se ducă mai departe și se producă zizanie între oameni. Pe aceștia 'i-ași numi eu gâlcevitorii! Cine produce gâlceavă între oameni? Acela, care caută ocazia să strice bunele relațiuni între oameni.

Sunt oameni, cari trăiesc foarte bine de ani îndelungați și mai mare își e dragul să-și vezi, cum se întâlnesc, cum își șoptesc vorbe plăcute și se înțeleg bine. Vine tăcătorul de zizanie și strică buna rânduială dintre ei. Acel gură cască a auzit vre-o vorbă nevino-

vată, vre-o glumă, făcută de unul ori altul atunci când se adună oamenii grămadă la o țiră de basadă. Câte nu se glumesc la astfel de întruniri populare!!! Noi bine știm, că poporul nostru e foarte șagalic; îi place mult să facă pe glumețul. După cât 'mi-a dat mie să cunosc vieța poporului, mai că nu este om, care pe lângă numele de botez, să nu aibă și vre-o poreclă de glumă. Auzi cum unul e numit: Titorul, altul Burdulea, altul Șanta, altul Muncitorul etc., tot epitetate referitoare la vre-una din trăsăturile tipice ale ființei lor.

Aceste sunt porecle date de oameni șagalici, de cari geme poporul nostru.

E o plăcere să-și asculte la sapă, la coasă, la secerat și la culesul cucuruzului. Și cu toate acestea e mirare, că încă din oamenii studiați n'a răsărit vre-o capacitate, care în formă superioară să dea expresiune acestei note spirituale din ființa noastră românească.

Dar' va veni, că trebuie să vie.

Nu condamna titlaturile acestea, când ele produc haz și nu supără pe cela la adresa căruia s'au zis. Sunt însă de condamnat aceia, cari și atunci mai continuă cu glumele, când acela pe contul căruia se glumește să supără. Din punct de vedere moral nu-i permis, ca să mai așțăm pe cineva, după-ce vedem, că se supără, glumele au loc numai până la un timp. Dacă glumeții sânt de condamnat, cum să nu fie gâlcevitorii, căci acestia nu glumesc. Ei umblă anume să bage venin în vieța oamenilor. Scopul lor nu este să producă distracție, ci e să amărească, deci ei sânt stricători nu petrecători.

Ei fură câte un cuvânt slab, apoi îl țes și întrețes în chipul și felul lor și scot o mirosenie, de care se sparie acel, căruia 'i-o spun. Îl aduce pe acesta în așa foc de mânie, încât tot fierbe și clocotește, așteptând numai prilejul să se descarce asupra bîrfitorului.

Pe acest soi de oameni am voit să-i stigmatizez iubite prietino, ca tu în calitatea ta de preot să lucrezi de pe amvon pentru stîrpirea lor.

Dr. Petru Span.

Esamenul dela școala gr.-cat. din Mediaș.

Esamenul cu băieții dela școala gr.-cat. din Mediaș s'a ținut Duminecă în 4 Iunie n. c. în biserica gr.-cat. la orele 2 d. a.

Era pe la orele 1½, când aceasta biserică frumoasă era îndesuită de public și împodobită cu cununi de flori frumoase.

Pe fața poporului și îndeosebi a părinților a căror prunci erau prezenți s'a observat un mare interes de a-se convinge despre secerișul tinerelor mlađițe, de-a asculta cu drag răspunsurile drăgălașe ale iubiților lor fii.

La oarele 2, apoi se începe esamenul cu sfânta cântare »Impărate Ceresc«.

Programul era mare, compus fiind din 20 puncte. Pruncii răspund frumos și energic, de unde s'a putut constata, că au fost stăpâni pe materia propusă, și că zelosul Inv. Isidor Dopp s'a nisuit din toată puterea a da învățăcelilor săi o creștere bună spre a fi folositori patriei și neamului lor. Nu e deci mirare dacă poporul îl iubește și stimează ca

pe un adevărat luminător. Duplu îi este meritul, încă și din acel motiv, căci pe lângă ocupațiunile lui pe terenul cultural a dovedit, că se interesează și împlinește cu conștientitate chemarea sa de învățător.

Esamenul a ținut aproape 5 ceasuri, căci era pe la oarele 7 când Prea On. Domn protopop Ioan Mo'dovan încheie esemenul cu cuvintele din s. evanghelie despre sămânătorul cel harnic, — asemănând și spunând, că locul sunt pruncii, cari cercetează școala, sămânța este știința, iar sămânătorul este învățătorul, dela carele depinde rezultatul secerișului. Acestea cuvinte au fost rostite într'un ton atât de dulce și pătrunzător, încât au stors lacrimi din ochii părinților prezenți. La auzul acestor frumoase și blânde cuvinte un bun creștin Ioan Matei Popa din Mediaș, a dat dlui protopop 4 cor. spre a se împărți între școlarii cei buni și diligenți. Tot acest bun creștin a donat sf. biserici gr. cat. din Mediaș 400 cor; cari fapte îi pot servi spre laudă, — iar altora de exemplu. Dintre inteligenții cari au fost prezenți am întemnat pe doamna Dopp ved. fostului ingineriu Iiie Dop, precum și sora sa d-șoara Elena, apoi domni: Coșciug, Michail Cucui, învățător în Ibișborf, George Samoila inv. în Bratei, și Mihail Tatar inv. în Ațel.

Pruncilor buni și diligenți li s'au împărțit premii, cărți frumoase de citit și bani.

Astfel sa finit esamenul dela aceasta școală, îndulcind inimile celor prezenți, precum îndulcește laptele din țetele maicelor gara copiilor.

»Patriotul«.

De lângă Năsăud.

Adunarea invet. gr.-cat. »Mariana«
în comuna Mocod

Vă scriu rândurile de față încă sub impresia frumoasei și impunătoare primiri făcute reuniunii învățătorești gr.-cat. »Mariana«, filiala Năsăudului, de către bravul popor al comunei Mocod și vrednicii săi conducători.

Duminecă, 21 Maiu a. c. reuniunea invet. »Mariana«, filiala Năsăudului, și-a ținut adunarea sa anuală în frunțașă comună grănițarească Mocod, cale de 1 oră departe de Năsăud.

Primirea ce s'a făcut reuniunii noastre învățătorești cu aceasta ocaziune, dragostea și ospitalitatea de cari au fost împărțâși membrii ei, nu vor rămânea neșterse în inimile noastre a tuturor, cari părtași am fost la aceasta, ear' reuniunea »Mariana« va însemna ziua de 21 Maiu 1905, cu litere neșterse în analele sale, ca dovadă vie, neperitoare, că aceasta reuniune are baze solide, are rădăcini puternice în iubirea și dragostea poporului din acest ținut.

Comuna Mocod, așezată tocmai la marginea vestică a fostului district al Năsăudului, este una dintre frunțașele comune grănițarești de pe Valea Someșului, comună nouă și frumoasă ce a jucat rol însemnat pe vremea graniței militare și care a dat din șinul său o inteligență numeroasă, o mulțime de

bărbați culți și vrednici și în special o serie întreagă de dascăli luminați și conștii, cari au făcut fală nu numai comunei lor natale și statului învățătorește, ci întreg neamului românesc.

În comuna Mocod au văzut pentru prima oră lumina zilei dascăli luminați de pie memorie: *Silvestru Toml*, care întreaga sa avere a testat-o fondurilor școl. conf năsăudene, pentru scopuri culturale, apoi *Vasile Murășan*, care aproape o jumătate veac, de pe catedra de dascăl popular, a propagat cultura și lumina în popor; tot în Mocod s'a născut și dascălul dascălilor, fericitul *Vasile Petri*, pe care abia sunt câteva luni, de când l'am petrecut cu toții la vecinicul mormânt. Perderea lui neașteptată o jelesc nu numai Mocodul și școala sa, — moartea lui V. Petri este o puternică lovitură pentru școala românească de pretutindeni.

Poporul mocodean: viguros, inteligent, plin de viață, s'a achitat și cu aceste ocaziuni în mod perfect față de reuniunea »Mariana« și membrii ei.

Duminecă dimineața în ziua adunării, la marginele hotarelor comunei, un imponent banderiu de călăreți aștepta pe membrii reuniunii învățătorești, ce aveau în frunte pe Revds. dn vicariu Ciril Deac, inspector școl. conf. președintele reuniunii invet. generale, având ad latus pe președintele filialei Năsăudului a reun. »Mariana«, dl *Ignatlu Seni*, învățător la școala normală din Năsăud și secretar al fondurilor școl. conf. districtuale.

Intrarea în comună fu întâmpinată de entusiaste strigăte »să trăiască« ale poporenilor înșirați pe ambe laturile drumului; ear' în mijlocul comunei, înaintea bisericii și școalei poporul întreg, în frunte cu inteligența, aștepta sosirea oaspeților mult iubiți.

Aicea harnicul învățător local, *Romul Denușian*, întâmpină reuniunea cu o vorbire plină de căldură și entuziasm, ursând oaspeților »bun sosit«, la ce Revds. dl Vicariu, răspunzând în termeni aleși, accentuă însemnătatea adunării învățătorești pentru popor, mulțumind Mocodenilor pentru însuflețirea dovedită față de cauzele reuniunii »Mariana« și a învățătorimei și astfel pentru cauzele școalei românești.

La orele 8 a. m. conform programei, membrii reuniunii asistă în corpore la serviciul divin, pontificând Revds. dl Vicariu, ear' cântările dela misă au fost executate de corul improvisat de învățători. — La finea misei Revds. dl Vicariu, ținând predică ocazională pentru popor, îndemnându-l a-și iubi biserica și școala, cele două mari și sfinte instituțiuni, ce ne-au mai rămas, ca puternic zid de apărare a limbei și legei noastre strămoșești.

După finea serviciului divin, se servi învățătorimei un bogat dejun atât în sala școalei conf. cât și în ospitala casă a preotului comunei, dl *Valertu Vertic*, care și cu aceasta ocaziune a dovedit, cât de mult știe a se însufleți pentru cauzele de obște ale poporului, concretizat păstoriei sale.

La 10 ore a. m. — după alegerea comisiunilor: criticătoare, verificătoare și pentru înscrierea de membri noi, —

se începură esamenul și anume: ni clasele inf. conduse de învățătorul Romul Denușian, ear în clasele superioare de Gregoriu Drăgan, ambii învățători conf. locali.

Sala școalei frumos decorată cu verdeață și flori, ținuta învățătorilor întru toate corectă, metodică observată, — școlarii curați, inteligenți, bine-disciplinați, răspunsurile lor clare și la loc, — totul îți dovedea, că te găsești la o școală, care poate orupa loc de frunte față de multe alte școale din ținut.

Finindu-se esamenul, cu o mică și foarte potrivită cuvântare a Revds. dl Vicariu, președintele esamenului, cuvântare plină de căldură și adevăr adresată atât părinților prezenți, cât și pruncilor școlari, — se începu după o scurtă pauză: *ședința reunită învățătorești*.

Președintele filialei, dl *Ignatlu Seni*, în cuvântul de deschidere, accentuă însemnătatea reuniunilor învățătorești pentru cultivarea și dezvoltarea poporului pe toate terenele, arătând, că reuniunea »Mariana«, ca una care este cea mai veche, cea mai număroasă între reuniunile surori din patria noastră, asemenea stă în serviciul cultivării și luminării poporului nostru și este fericit, că se află în comuna Mocod, care a dat neamului românesc intelegință atât de numeroasă, o serie întreagă de bărbați culți și luminați.

Își îndeplinește o pioasă datorință, amintind de bărbații vrednici ai neamului nostru și ai școalei românești, fosti membri ai reuniunii »Mariana«, fericiti: *Silvestru Toml* învățător ear mai târziu căpitan c. r., *Petru Vertic*, paroch al Mocodului, *Vasile Vertic*, oficiar militar c. r. și perceptor al fondurilor centrali școl. districtuali grănițarești năsăudene, *Toma Hontila* jude cerc., *Vasile Murășan*, învățătorul model și *Vasile Petri* învățătorul și profesorul luminat, primul pedagog la noi la Români, toți fii ai Mocodului, cari au fost cinstea și mândria nu numai o comunii lor natale ci a ținutului întreg, — după cari președintele deschizând ședința, salută membrii și oșpeții numeroși cu un călduros »bine ați venit«.

M. L.

(Va urma.)

Intrunire agricolă.

— Invitare. —

La invitarea frunțașilor comunei Dobârca comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu« va ține Duminecă la 2 Iulie n. c. în aceasta comună o

Intrunire agricolă,

la care se va vorbi despre cultura viilor, a pomilor și a albinelor, cum și despre însemnătatea însoțirilor de credit sătești sistem »Raiffeisen«.

La intrunire se invită toți membrii și sprijinatorii Reuniunii noastre agricole.

Sibiiu, 17 Iunie n. 1905.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu«.

Pant. Lucaș,
president.

Vic. Tordășianu,
secretar.

PARTEA ECONOMICĂ.

Omidele de varză.

Omidele fluturului de varză sînt cunoscute atît econoamelor, cari cultivă verze pe întinderi mai mici pentru trebuințele casnice, cât și economilor, cari se ocupă cu cultivarea acelor pe întinderi mai mari, fie pentru trebuințele casnice, fie pentru vînzare.

Omidele fluturului de varză se ivesc în fiecare an într'o măsură mai mică; în câte un an se ivesc într'o măsură așa de mare, că nu se mulțumesc numai cu nimicirea totală a verzelor, ci după-ce au gătat cu acestea se apucă de foile de calarabe sau în lipsa acestora și de foile de hirean.

Omidele acestea stricacioase se prăsesc din ouăle fluturilor de varză, pe cari le depune fluturul acesta alb la începutul verei pe foile de călărabe, hirean, dar' mai cu seamă pe cele de varză. Fluturul își depune ouăle acestea în nește grămejoare galbine în dosul frunzelor. Din ouăle acestea mărunt după două săptămâni es niște omide mici, de culoare albă-verzie. Pustiirea ce ele o fac la început nu se prea poate vedea; însă după ce mai cresc se urcă în vârful frunzelor, le găuresc și rod până ce ajung la cotor, așa încât nu rămân decât vinele acelor.

După-ce omida s'a dezvoltat pe deplin, cătră toamnă când se taie verzele, ea încă ese din verzării și călătorește mai departe. Pe timpul acela putem vedea omidele grase urcându-se pe trupina pomilor, pe garduri, ba une-ori intră chiar și prin locuința economului, unde se prefac în nimfe (păpuși) și astfel ierneză. Primăvara după ce dă căldura nimfele acelea se prefac în fluturi albi, cari din nou încep la depunerea ouălor. Și fiindcă atunci foile de varză nu sînt dezvoltate de ajuns, își depun ouăle pe frunzele de rapiță sîlbatică, pe muștar ș. a. Pe acestea crește apoi a doua generațiune, care după-cum am arătat mai sus, pustiște verzele.

Economii încep la nimicirea acestor omide de regulă numai toamna când ved, că acelea nu glumesc cu pustiirea verzelor. Dar' atunci e prea târziu, pentru-că pe timpul acela și așa ele se prefac în nimfe și astfel nu mai rod la frunze, ci se retrag prin locuri ascunse. Nemicirea omidelor pe toamnă se face prin aceea, că se culeg de pe foile de varză în anumite vase cu apă și apoi se dau la galițe sau se calcă și sdrobesc acolo pe loc cu picioarele. Tot în modul acesta se pot nimici și nimfele de pe trupinile pomilor și de pe garduri.

Din cele de mai sus, cunoscînd modul de vițuire al fluturului de varză putem afla mai ușor și mijloacele de stîrpire împotriva aceluia. Mijloacele acestea de apărare și stîrpire se iau îndată primăvara. Prima generațiune a fluturului, care constă din fluturul acela alb, pe care îl vedem sburînd ici-colea, trebuie prinsă și nimicită, încă înainte de ce femeiușca ajunge ca să-și depună ouăle. Prin nimicirea fluturilor primăvara, ne scăpăm verzăriile de mii și de mii de omide, pentru-că trebuie bine să ne însemnăm: o femeiușcă depune atunci pe frunzele de rapiță, muștar ș. a. dela 200—300 de ouă, din cari se desvoaltă apoi în decursul verzei tot atîta fluturi, cari la rîndul lor își depun și ei ouăle mai târziu într'un număr tot așa de mare pe frunzele de varză.

Ca mijloc de apărare împotriva omidelor de varză mai poate servi și acela, ca în apropierea verzărilor să nu lăsăm să crească rapiță sîlbatică, muștar, hirean și alte plante, pe cari îndătează a-și depune fluturul ouăle lui.

Fluturul de varză din a doua generațiune sboară peste verzării într'un număr de tot însemnat, așa că acela nu se mai poate nimici așa ușor, ca cel de primăvară. De aceea e mai cu scop, ca dacă nu am nimicit generațiunea primă, să lăsăm până când generațiunea a doua și-a depus ouăle pe verze. Atunci ne ducem apoi și îndoind puțin frunzele aceloră căutăm grămejoarele de ouă, pe cari le apăsăm și nimicim acolo pe frunze. Nemicirea aceasta se

repește în decurs de câteva zile, până când adecă vedem, că ne-a succes pe deplin.

Dacă cumva am întarziat cu nimicirea ouălor de pe frunze, fie din cauza timpului, fie din cauza altor împrejurări economice, atunci tot ne mai rămâne încă timp, ca să nimicim prin apăsare cu degetele omidele mici abia eșite din ouă. La nici un caz se nu lăsăm timp omidelor de a se putea împrăstia în toate părțile peste verze, de oare-ce într'un asemenea cas e cu mult mai greu de a le strînge și nimici.

E de mare înșămătate pentru econom, ca se stie cari sînt dușmanii omidelor pe cari apoi să-și ocrotim și apărăm, ca se ne poată ajuta și ei la stîrpirea acelor. Intre acestia pe lângă paserile cîntătoare se mai numără încă și niște țînțari mici, cari se incuibează pe trupul omidelor și le molestează până ce le nimicesc cu totul. Nimfele acelea galbine de mărimea ouălor de furnici, cari se ved pe trupul omidelor bolnave, pe pomi, garduri ș. a. sînt nimfele acestor țînțari, pe cari unii economi și grădinari nepicepuți le nimicesc, pe când ele ar trebui cruțate și ocrotite.

Stîrpirea omidelor de varză cu deplină isbîndă se poate face numai prin o lucrare unită o tuturor proprietarilor de verzării. Nu este de ajuns lucrarea unuia, ci se recere o lucrare obstească a tuturor. Pentru-că ce folosește unui econom, dacă el își va curăți verzăria sa de ouă sau omide, ear' vecinul său le va lăsa necurățite? De sigur că omidele de pe verzele necurățite vor trece cu timpul și pe cele curățite și astfel primejdia e gata.

Așa stînd lucrul este prea firesc, ca micul econom, ca și marele econom se iee de cu timp măsurile de lipsă pentru stîrpirea omidelor de varză, ca nu cumva din nepăsarea sau lenevirea unora se sufere daune și aceia, cari s'au ostenit și poate au și cheltuit mult, pentru-ca se-și poată asigura o bună recoltă de verze.

Ioan Georgescu.

VESELIA.

— Foita glumeată a Foii Poporului. —

Țiganul în căruță.

— Dialog. —

De Emanuel Suciu, inv.

(Pe bină se vor pune 3—4 brăduleți, ear' în fund se vede o pădure de munte.)

Românul:

(Vine obosit din dreapta.)

Sînt aproape două oare

De când sui pe munte 'n sus

Ș'acum eată că uritul

Chiar în spate 'mi-s'a pus.

Da-l depart eu, îi știu leacul,

Trag o doină Românească

Trag un cântec de și brazil

Mai c'or sta să mă însoțească:

(Cîntă.)

„Cîntă puiul cucului

„Pe-o elenguță a bradului,

„Ș'asa cîntă de frumos

„De cade frunza pe jos,

„Ș'asa cîntă de cu jale

„De-'mi cade frunza 'n cărare.

„Cucule, pasăre sură

„Rupe-ți-aș limba din gură

„Că de când te-am ascultat

„Tot de rele 'mi-ai cîntat

„Și de când te-am auzit

„Tot de rău 'mi-ai prorocit“.

(Vorbește.)

Așa-i zău! bine zice

In proverbul românesc

Că

(Stă nimit la auzul cântecului ce se aude la ceva depărtare, prin — pădure.)

Ce-aud?! ce-aud pe cărare.

Parc'aud ceva cîntare. —

Țiganul:

(Scoboară dela stîna cu o vedriță de lapte pe cap și se aude horind prin pădure în partea stîngă.)

Frunză verde daulică

Acum nu-'mi mai este frică,

*) Cîntec din popor.

Că p'aci-i pădurea mică
Nu-nu-nu dorule, nu mîi.

Românul:

Ceva cântec voinicesc

Într'un ton c'am — țigănesc.

Țiganul:

(Horește ceva mai tare.)

Ș'apoi dela stîna cine-'mi vine

Da zău Rupa bogătannl

In veadra cu cășuleanul

Hai-nai-na și hai nai na mîi.

Românul:

Ahaha! ăsta-i ortacul

Stai să bag în el pe dracul

(Să ascunde în grabă după tufă.)

Țiganul:

(Apare horind pe bină.)

Ș'apoi frunză verde de tutun

Vie-'mi șapte hoți în drum

Ba și Dăian hăl vestit

Că nu vreau să știu nimic.

Trai lai la și frunză verde, mîi.

Un isvor sigur de înavuțire

sau
Stupăritul.

de
George Malcan, învățător.
(Urmare).

Tot cu cercetarea de prinăvară a stupilor, aflând că vre unul n'ar avea hrană de ajuns, îi dăm faguri cu miere astupată, care anume a fost păstrată spre acest scop. În lipsa acestora, dăm și miere stoarsă, adică fără faguri. Aceasta însă o ferbem (cu puțină apă) spre a se prăpădi vietățile intrate cumva în ea. Ne având miere de loc, dăm zahăr alb, ori galbin (candis) Ferbem la un loc trei părți zahăr cu cir cam ca mierea de grot.

Spuma ce se ridică în decursul ferberii o înlăturăm. Nutremântul se dă albinelor numai preste noapte. Ce n'au putut duce peste noapte, dimineața se ia și se pune din nou numai în noaptea viitoare. Nutremântul se pune în blidișele și tot deauna în stare căldică. Vom griji ca se nu rămână picături cumva pe jos, asemenea ne vom feri de a le da ziua nutremânt albinelor, căci în aceste cazuri ni se fac albinele răpitoare, ceea ce e un rău foarte mare în stupărit. De cumva fagurii în coșnițele cu stupii cărora le dăm nutremânt, ajung până jos și albinele ni se scoboară la nutremânt, punem sub blidișele cărămizi calde, prin ce le atragem. Preste nutremânt în blidișele punem câteva bucățele de pae, ca albinele să se așeze pe ele, prin ce le ferim de înecat.

V. Munca de vară a albinelor și datorințele stuparului!

Primăvara pe dată ce dă căldura și încep ierburile și pomii a înflori, își încep și sirguincioasele albine munca lor, de a clădi faguri și a aduna hrana puilor, cari acuma se prășesc cu miile.

Albinele au lipsă acuma și de multă apă în lucrările lor, cu facerea fagurilor și clocitul puilor. Pentru aceea vara după ploii le vedem sugând cu lăcomie picăturile de pe flori și frunze, ducându-le acasă. Asemenea le vedem cărând picăturile de rouă, ele își silite, săracile a-și cerca norocul prin bălți, părae și alte ape, în cari foarte multe se înecă.

Ca să scăpăm albinele de o asemenea moarte, le vom pune aproape de stupină la loc luminos, vre un vas cu apă pentru care vom pune bucățele de pae, așchiute ari muschiu curat, pe care se se proptească albinele. Apa trebuie mereu înprospătată.

Când timpul e urit și ține mai multe zile, le vom pune chiar și în coșnițe apa de lipsă, căci neputând ele ieși afară, ușor se bolnăvesc fără apă. Spre acest scop, le punem un burete muiat în apă, care din când în când se svintă și se înproștează.

Albinele au lipsă și de alte materii, mineralice și mai ales de sare, pentru aceea le vedem des umblând și pe la gunoiu. Le vom da deci bun ajutoriu, punându-le în ceva, aproape de stupină și puțină sare mărunță și jilăvită sau le vom băga din când în când câte o lingură de sare în apa ce li-o punem.

Lucrarea albinelor pe acest timp când livezile, pomii, și grădinile sunt pline de flori merge foarte repede.

În coșnițele pline cu faguri din trecut, se prășesc albinele potop.

În cele ce nu's pline cu faguri, repede se clădesc faguri și se sporește și aci văzând cu ochii numărul albinelor.

(Va urma.)

Espoziția »Asociațiunii«.

De astă-dată voim să atragem atențiunea cetitorilor nostri asupra uneia dintre cele mai importante părți din viitoarea espozițiune a »Asociațiunii« și se-și rugăm să sprijinească cu tot-dinadinsu această frumoasă întreprindere, care va putea fi un titlu de onoare pentru întreg poporul nostru din această țeară.

Partea etnografică.

Desp. A. Situațiunea geografică, viața comunală și casele Românilor din țară.

Sect. I. Situațiunea geografică.

(§. 1.) 1. O hartă etnografică a Ungariei, după posibilitate în relief, va prezenta teritoriul locuit de Români. Comitatele cu populațiune românească se vor distinge prin o culoare

mai vie, în diferite nuanțe după proporția dintre locuitorii români și neromâni (0 - 25, 25 - 50, 50 - 75, 85 - 100%).

Se vor expune apoi și alte harte etnografice, în diferitele edițiuni disponibile, care vor arăta teritoriul ce-l ocupă întreg elementul românesc.

(§. 2.) 2. Tablouri grafice vor prezenta cuta Românilor în populațiunea țării și în comparație cu celelalte popoare conlocuitoare, apoi creșterea numărului lor după recensămintele ce se fac din 10 în 10 ani.

Pentru aceste tablouri se vor lua de bază datele oficiale ale serviciului statistic al țării, după publicațiunile editate de acesta.

(§ 3.) De procurarea hartelor și datelor necesare, precum și de aranjarea acestui despărțământ va îngriji biroul Asociațiunii.

*

Sect. II. Viața comunală.

(§. 4.) 1. Partea istorică. Aici se vor expune:

a) documente și diplome vechi, ce privesc istoria comunelor, mai cu samă înființarea și privilegiile lor, precum și fazele mai însemnate prin care au trecut ele; apoi statute, concluze (hotărâri) conspecte, registre, matricule, rațiocinți, bugete și alte documente vechi despre organizarea comunelor, funcționarii și reprezentanții lor, despre familiile și locuitorii lor, despre edificii, vite, etc., despre impozite, taxe și alte contribuiri comunale, cu deosebire despre contribuiri pentru scopuri culturale și filantropice, despre starea instrucțiunii, etc., în fine planuri și conscripțiuni (ocolnițe) vechi ale comunelor;

b) acte, statute și alte documente despre țehuri și tovărășii (însoțiri) comunale de odinioară, despre ramii de industrie și negoț, ce au purtat locuitorii lor și în genere despre ocupațiunea locuitorilor;

c) obiecte vechi, cari privesc viața și obiceiurile din trecut (embleme, steaguri, lăzi, răvașe, table, sigile, uniforme, etc. în fine.)

d) tablouri vechi cu vederi ale comunelor ale eventualelor tortărețe (cetățui, întărituri) ce au aparținut lor.

(§. 5.) 2. Stările actuale:

a) din fiecare despărțământ al Asociațiunii cel puțin câte un tablou fotografic al unei comune caracteristice de pe teritoriul său, prezentând vederi generale ori o stradă sau piață principală cu grupuri de popor (acestea eventual și în tablouri separate);

Ș'acum vie-mi ursu 'n cale
Că mi-l apuc de spinare
Și-l trântesc de-adura 'n vale.
(Flueră și voește să treacă prin dreapta)

Românul:
(Mișcă tufa.)

Țiganul:
(Spăriat)

Auleo!! tulai călcăm'ar
Auleo! jupâne urs!!

Românul:
(Mișcă mai tare)

Țiganul:

Auleo! măria ta
Iartă-mă nu mă mânca!

Românul:
(Scutură tufa.)

Țiganul:

Auleo! uite vedrița
Mâncă cașu și jintița.

Românul:
(Cu voce tare.)

Stai pe loc, că io-'s Dăian
Vestitul de căpitan!

Țiganul:

Auleo sfinte Dăiene
Iartă-mă că nu am bani.

Românul:
(Tot din tufa.)

Nu vreau bani, te vreau pe tine
Vreau o piele de Țigan
Ca se-mi fac din ea un ham.

Țiganul:
(Tremurând.)

Auleo! ham, ham, țucate-aș
Ham se-ți faci din pielea mea?
Zeu nu-'i bună, zeu trăsni-m'ar
Nici măcar de o curea
Că-i prea mare frica 'n ea.

Românul:

Dacă nu, vedrița jos!
Și te cară sănătos.

Țiganul:

O pun, o pun măria-ta
Eat' o pun aici pe loc, (o pune)
Doamne dăi la domnu bine
Doamne ține-l cu noroc

Sfântă maică luminată
Serie-'i urma domnului
Chiar la masa raiului.
(Voește să plece.)

Românul:
(Ese rizind din tufa.)

Hahaha! da ce-i cumetre
Haha! da te-am oblit!

Țiganul:
(Mirat.)

Hei, bată-te gheunoaia
Da urit m'ai păcălit,
Măi cumetre, mâncuți gluma
Zeu c'asa m'am spăriat
De și pèrul sub căciulă
Oblu 'n sus s'a ridicat.

Românul:

Hahaha! dar' în cântare
Cum mi te-ai fost lăudat?

Țiganul:
(Zimbind.)

Ean' mai lasă-mă 'n cărigă
Nu te mira de cântat,

b) planuri ale comunelor și ale hotarelor lor după starea de azi;

c) date și ilustrațiuni despre instituțiuni comunale, filantropice, culturale etc. (despre spitale, azile de săraci și de copii, despre școli, despre fonduri, ce servesc acestor scopuri, despre reuniuni, etc.).

Tot în secțiunea aceasta se vor expune monografiile, tipografiile și istoriile ale comunelor și orașelor, diplome de nobili, etc.

(§ 6.) Despărțămintele Asociațiunii sunt cercate a procura în cadrul bugetelor lor tablourile fotografice amintite sub p. 2 a), mai departe sunt invitate ca în scopul colectării obiectelor înșirate sub celelalte puncte ale acestui capitol să se adreseze la primăriile respective membrii din primăriile acelor comune și orașe, dela cari se poate spera, că vor participa la expoziție, precum și la alți bărbați, cari sunt în posesiune de asemenea obiecte de expus, sau pot exoperă espunerea lor.

(§ 7.) Cu aranjarea și înzestrarea acestui despărțământ se încredințează dl Stefan Stroia.

Sect III. Casele țaranilor români.

(§ 8.) Pentru aceasta secțiune se va cere dela fiecare despărțământ al Asociațiunii:

1. fotografia cel puțin a unei case țărănești mai caracteristice, cu zidurile laterale și eventual cu un plan al intravilanului întreg.

Casele vechi (de preste 100 ani) câte se mai găsesc, se vor fotografia pentru expozițiune, atât în totalitatea lor, cât și detaliile mai caracteristice. După posibilitate se vor comunica numirile obicinuite în comună pentru singuraticile părți ale construcțiunii, apoi date despre vechimea caselor.

Planuri de case țărănești.

(§ 9.) Pentru teritorul unde »Asociațiunea« nu are despărțăminte, se va face un apel la alte instituțiuni și eventual și la particulari, în ori ce caz și la adresele următoare:

a) pentru comitatul Arad la Asociațiunea aradană;

b) pentru Maramureș la Asociațiunea de acolo;

c) pentru districtele fostului confiniu militar la comunitatea de avere din Caransebeș și la reprezentanțele fondurilor grănițarești din Năsăud și Sibiu.

Căci cămașa mea în spate
Uite așa o tremurat. —

Românul:

Hahaha! D'apoi dintr'alte?

Țiganul:

Uite ciubărul cu lapte. —

Cât ce-ajung eu la acasă

Mi-l așez colea pe masă

Fac la urdă, fac la brânză,

Fac jintiță, fac un caș

Ș'apoi Vineri dimineața

Haida cu el la oraș.

Românul:

Câte oi ai tu la stână?

Țiganul:

Numai una dai bătrână,

Ș'apoi s'o mai vezi neicută

Ce hai dragă de lănuță.

(Va urma.)

Ca tablourile fotografice ce se vor espune, să se presinte uniform, toate fotografiile ce se vor face anume pentru secțiunile II și III ale despărțământului A. al espozițiunii, vor avea următoarele dimensiuni: înălțime 26 cm. lărgime 31 cm. și se vor trimite în câte 2 ex. necartonate.

De aranjarea secțiunii III va îngriji biroul Asociațiunii.

Reuniunea

învățătorilor români uniți din archidieceasă.

De lângă Murăș, Iunie 1905.

Atacerea bibliotecilor, atât a celor din centru, cât și a celor din despărțăminte, este cu mult mai momentoasă, decât ca să nu ne ocupăm în scopul înființării lor încă într'un articol, rugând pe colegi, ca să nu pregete a-și comunica în public prin jurnale ideile lor, ca așa cestiunea să fie discutată și la adunarea generală de toamnă pe deplin clarificată, ca să se poată aduce decisiune definitivă, votându-se și sumele recente pentru înființarea bibliotecilor din centru și pentru augmentarea celor din despărțăminte.

Mulți vor obiecta poate, că pentru-ce să mai înființăm în Blășiu o bibliotecă centrală pe seama reuniunii, când acolo există deja o mulțime de biblioteci și colecțiuni de cărți! Așa este. În Blaj sunt mai multe biblioteci de o valoare mare însemnată, atât în ce privește conținutul cărților, cât și numărul lor. Precum stim sunt următoarele biblioteci: biblioteca archidieceșană, seminarială, a societății de lectură a clerului tiner numită »Inocențiu M. Cain«, a profesorilor de la gimnasiul superior, a elevilor gimnasiali, a alumnilor din internatele de băieți și de fetițe întemeiate de fericitul mitropolit Ioan Vancea de Buteasa. Poate să aibă și elevii preparandiei, ba poate și preparandia însăși câte o bibliotecă, dar după ce în raportul anual publicat despre starea institutelor de învățământ din Blaj nu se face nici o amintire despre existența și prepararea acestor biblioteci din urmă, trebuie ca cei din provincie să presupunem, cum-că acele sau vor fi desființate, sau în cazul cel mai bun vegetează numai.

Pe lângă aceste mai are Blajul prețioasă și bogata colecțiune de cărți rămasă de fericitul preposit Timoteiu Cipariu, precum să aude, până acum nearanjată și ne predată spre întrebuițare publică.

Din toate titlurile acestor biblioteci vedem, că nici una nu ne poate servi scopurilor noastre ale învățătorilor rurali, ba și în cazul când ar ținea una sau alta vre-un op pedagogic, acela nu ni-se dă spre folosință.

O reuniune ca a noastră învățătorească are trebuință de bibliotecă centrală a sa proprie de un cuprins special pedagogic, unde să fie concentrate toate opurile de astă specialitate de renume european și de diferite limbi. Despărțămintele noastre 26 la număr, nu sunt în stare a-și procura atari opuri prețioase, ba nici n'ar fi cu scop, ca în starea noastră actuală să risipim puterile materiale în atâtea părți, precând după starea materială actuală și viitoare a reuniunii adunările generale fără de nici un scrupul ar putea consacra anual una sau două sute de coroane spre acest scop.

Pe lângă asta bibliotecarul nostru central dl E. Sabo ar putea în tot anul să publice

un apel către autorii și editorii cărților didactice, când apoi se vor îndemna mai mulți amici și binevoitori ai reuniunii, să dea spre scopul augmentării bibliotecii și cărți gratuite, mai ales când numele donatorilor se va publica în tot anul în raportul comitetului central, din care apoi și publicul cel mare, văzând prosperarea bibliotecii, se va afla îndemnat a dăruii și din partea sa cărți, ba și bani în foloșul ei.

•Murășanul•.

Ulise, viteazul din Ithaca.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.
(Urmare.)

A doua zi când își deschise ochii, văzând aproape de el, pe țărmul râului câteva fete fecioare, mândre ca mândrenia, cari se jucau și saltau vesel. Era rogu-vă fata craiului Feacilor, eare venise cu slujnicele la râu să spele haine și după-ce gătară cu spălatul, să apucară de joc, cum e rîndul tinerețelor sburdalnice. Că rogu-vă, dragii mei și ai cui vă are, pe vremea aceea și împărătesele și crăițele lucrau tot felul de lucruri de-ale casei, torceau, țeseau, dăpănuau și spălau haine, ear nu ca acum, să se înțorțoneze în heli mătăsuri și să șadă cât e draga de ziulică pe canapele de barșon. . . Și zău, că așa era bine, era mai bine atunci ca acum. Dar' să mă întorc earăș la a mea poveste, din care acum puțină mai este.

Ulise se apropiă de fete și după ce le spuse, că este un biet nenorocit, rătăcitor pe mări și aruncat de valuri la țărm, le rugă să-i arete încătrău e orașul și să-i spuie unde șede craiul ostrovului. Fata craiului îi spuse și ea cine este și îl călăuzi până în oraș, unde se duse apoi la palatul craiului pe care îl chema Alchinos. El avea dragi, mei o pălură minunată, ca din povești, cu perți de aramă și perți de aur, de străluceau ca soarele, ear' intrarea era păzită de câni făcuți din aur și argint.

Ulise se minună mult de ceea ce-î vedeau ochii, apoi intră în lăuntru palatului, unde fu bine primit de regele și regina. El spuse că este un nenorocit, a cărui naie a fost zdrobită de valurile mării, scăpând el singur în insula zinei Calipso. Le povestii apoi, cum a petrecut la zină și prin ce primejdii a trecut, până ce a sosit aici.

A doua zi s'au întrunit în adunare la curte toți fruntașii Feacilor, ca să puie la cale treburi de-ale țerii, apoi după adunare să apucară de petrecere. Vinul curgea spumegător în cupe de argint, ear tinerețul se încinse la joc, după cum este rîndul tinereții. Și în toiul veseliei veni și cântăretul curții, orbul Demodocos, care în sunetul harpei cânta în vers farmecător despre resboiul treian, despre dragostea zeului Ares cu zeița Afrodita și în urmă despre calul de lemn de la Troia, făcut de Greci, la sfatul și îndemnul lui Ulise din Ithaca. Și versul îi era dulce și pătrunzător, ear în inima lui Ulise deștepta vechile amintiri despre luptele grele de sub zidurile Troiei. Și atunci el suspină și fără de voie ochii i-să împlură de lacrimi, ceea-ce văzând regele Alchinos, opri pe cântăreț și zise:

— Să încete, fruntași ai Feacilor, cântărețul, fiindcă cântecul lui nu înveselește, că întristează pe oaspele nostru și-i stoarce lacrimi de durere din ochi. Ear tu străine spune-ne, cum îți este numele și din ce țară ești? Spune, pe unde ai umblat, ce țeri și popoare ai văzut? Și spune, de ce te-a cuprins durerea, când ai auzit versul duios despre luptele de la Troia?

Fi-a murit acolo vre-un fiu, ori frate, ori vre-un prieten iubit? Spune-ne cine ești și de unde vii în mijlocul nostru?...

Ulise nu se mai pută răbda atunci și zise:

— Dacă chiar voști, se știți, că eu sunt Ulise, ficiorul lui Laerte și patria îmi este ostrovul Ithaca. Sunt douăzeci de ani, de când am părăsit-o, mergând ea resboinic cu năile mele, împreună cu ceialalți viteji ai Grecilor, la Troia. Zece ani am luptat și suferit sub zidurile ei și abia atunci am putut-o nimici eu vicleșug, făcând Grecii la sfatul meu calul uriaș de lemn, despre care a cântat adineaori Demodocos. Aceasta adueere aminte m'a înduioșat și m'a făcut să lăcrămez. Și durerea mea e eu atât mai mare, eu cât după căderea Troiei a trebuit să rătăcesc prin țeri și pe mări necunoscute alți zece ani, până ce am sosit aici la voi, și a trebuit să ved cu ochii cum mi-s'au prăpădit rënd pe rënd corăbiile și toți soții, scăpând abia eu singur cu viață... Aceste în întâmplări vreau să vi-le povestesc din fir păr, așa cum s'au petrecut.

(Va urma.)

Știri econ., comerc., jurid., industr.

Berea în Ungaria. În Austro-Ungaria au fost în anul 1904 în total 1418 fabricanți de bere. În Ungaria s'au fabricat 1.479,094 hectol de bere după care s'a plătit dare 6.247,898 cor. Dintre fabricile de bere cea mai multă bere a fabricat anul trecut bereria Dreher din Steinbruch (Kőbánya), anume 380.029 hectol.

Roada în America. Rapoartele oficiale din Washington spun, că starea sământăturilor în America e foarte bună, așa că se poate aștepta o roadă bogată. Cu deosebire grâul va da roadă îmbelșugată.

Têrgurile în Porumbac. Primăria comunală din Porumbacul-int. anunță, că comuna Porumbacul-interior (Alsóporumbak) pe viitor își va ținea têrgul de vite în 14 Apr. și 1 Septembrie; ear' cel de mărfuri (têrg slobod) în 16 Aprilie și 3 Septembrie st. n. a fiecărui an.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Rêhău.

În 25 Decembrie 1904 murind în America (oraș Madison) în urma unei întâmplări nenorocoase iubitul și neuitatul meu soț Toma Irimie, am rămas să port singură sarcinile familiei și a doi copilași mititei. În aceasta stare a mea desnădăjduită consăteanul nostru Nicolae Lupu și Solomon Baciuc din Vinerea, îndemnați de o adevărată dragoste creștinească au întreprins o colectă între Românii aflători în Hannibal, în favorul nostru celor nefericiți.

Suma colectei de 150 cor. zic una sută cinci-zeci de coroane adresată dlui paroh N. Cărpinișean s'au primit dela densusul întregă în fața primăriei comunale. Pentru aceasta danie creștinească și atât de frumoasă mă simt îndatorată în toată viața mea a aduce sincerile mele mulțumite, marinimoșilor dăruitori și mai ales începătorilor N. Lupu și Solomon Baciuc și mă voi ruga pentru densusii și pentru toți contribuții în toate zilele vieții mele, ca bunul Dumnezeu să le răsplătească din da-

rurile sale cele bogate, să-și apere cu mâna sa cea tare și să-și acopere cu scutul său cel înalt să se reîntoarcă sănătoși și cu pace la familiile lor.

Asemenea mulțumesc bunului părinte N. Cărpinișean, care cu un tact deosebit a limpezit afacerea colectei, mulțumind pe toți care socoteau a avea parte în ea.

Marinimoșii contribuții sunt următorii:

Solomon Baciuc și soția 2 cor. 50 bani, Vinerea; Nicolae Lupu, Dumitru Irimie, Ioan Munthiu, fiecare câte 2 cor. 50 bani toți din Rêhău; Vasile Stoicoiu, 1 cor. 25 bani, Romos; Nicolae Căndea și Ioan Căndea, frați, Dumitru Chirilă, câte 1 cor. 25 bani, toți din Lancrăm; Dumitru Hățăgan, 2 cor. 50 bani, Șeușă; Apostol Coțomani, 1 cor. 25 bani, Mețoiu-Grecia; Ioan Ursu, 2 cor. 50 b., Sebeșul-săs. Ioan Neagu, 1 cor. 25 b. Aciliu; Danil Triton și I. Trifon, frați, câte 1 cor. 25 b. din Lancrăm; Nicolae Ganciu, 5 cor. Călnic; Nicolae Ghibu, Ioan Bărbușiu, Vasile Bunea, câte 1 cor. 25 bani, din Călnic; Simion Androne, 1 cor. 25 bani, Sebeșul-săs.; Ioan Popoviciu, 50 bani, Aciliu; Ioan Bucur, I. N. 50 bani, Lancrăm; Ioan Macarie 2 cor. 50 bani, Ioan Șara, George Savu, Nicolae Androne, câte 1 cor. 25 bani, Lazar Marta, 2 cor. 50 bani, toți din Pian; Ioan Cioban, 1 cor. 25 bani, Săcel; Vasile Velican, 1 cor. 25 bani, Lunca; Alexandru Rusu, 1 cor. Lunca; Antoniu Muleș 50 bani, Aciliu; Antonie Dragomir, 2 cor. 50 bani, Aciliu; Vas. Idu, 1 cor. 25 bani, Micăsasa; Petru Dotcu 50 bani, Țapu; George Stanciu, 1 cor. 25 bani, Achim Fulea, 2 cor. 50 bani, Dumitru Moga, 2 cor. 50 bani, toți din Rêhău; Vas. Moga, 1 cor. 25 bani, Ilie Idu, 75 bani, Micăsasa; Nicolae Borlea, 1 cor. 25 bani, Lunca; Nicolae Lupu, 1 cor. 25 bani, Vinerea; Ioan Schiopu, 1 cor. 25 bani, Ioan Chirilă 2 cor. 50 bani, Ioan Bucur, 50 bani, Iosif Lupu, 1 cor. 25 bani, Dionisiu, Blaga, 1 cor. toți din Lancrăm; Avram Avram, 1 cor. 25 bani, N. Opița 1 cor. 25 bani, Avram Muntean, 50 bani, din Sebeșul-săs.; Dumitru Martin 1 cor, 25 bani, Seliște; Michail Blidar, 2 cor. 50 bani, Petrifalău; Nicolae Dămian 2 cor. 50 bani, Pianul-de-jos, Avram Santeiu, 1 cor. 25 bani, Pianul-de-jos; Nicolae Nistor, 2 cor. 50 bani, Chirion Maniu, Toma Tatu, câte 1 cor. 25 bani, toți din Rêchita; George Istrate Nicolae Vasilica, Silviu Pop, Andreiu Hădrian, Iuliu Pop, câte 1 cor. 25 bani, Dum. Ispas, 50 bani, Emilian Ispas, 1 cor, 25 bani, Ioan Mihu, 75 bani, Nicolae Ban, Ilie Ban, Alexa Mărginean, câte 1 cor. 25 bani, toți Daia; Vasile Mățiu, 3 cor. 25 bani, Ioan Murăș, 50 bani, Dumitru Gaston, Iacob Floca, Ioan Mățiu, Vasile Frățilă, fiecare câte 1 cor. 25 bani, toți din Aciliu; Ioan Stoican 50 bani, Cristian; Danil Sărbu, Ioan Roșu, Nicolae Albu, câte 1 cor. 25 bani, Ieronim Stanciu, 75 bani, Ioan Todor, 1 cor. 26 bani, toți din Lancrăm; George Mărginean 50 bani, Cugeriu; Ignatie Urban, 50 bani, Vinerea; Adam Stănuț, 1 cor. 25 bani, Romos; Vasile Surdu, 2 cor. 50 bani, Iosif Bădilă, 2 cor. 50 bani, Ioan Bădilă, 1 cor. 25 bani, ambii din Deal; Teodor Filmon, 1 cor. 25 bani, Ciugud; Achim Fofeldea, Nicolae Bota, câte 2 cor. 50 bani, din Rêhău; Danil Dumitreasa, 1 cor. 25 bani, Sebeșul-săsesc; Ioan S. Cutean, 1 cor. 25 bani, Călnic; Pavel Neagu, 5 cor., Lazar Ursu, 1 cor. 25 bani, Pianul-de-sus; Ioan Hățăgan, 1 cor. 25 bani, Ispas Hățăgan, 2 cor. 50 bani, Șeușă; Nicolae Cunțan, 1 cor. 25 bani, Drașov; Vasile Cunțan, 1 cor. 25 bani, Cunța; Isar Toma, 50 bani, Gelmariu; Simion

Timariu, Ioan Miga, câte 1 cor. 25 bani, din Pianul-de-jos. Suma 150 cor.

Rêhău, 12 Maiu 1905.

Ved. Maria I. Toma Irimie.

CRONICĂ.

Dar pentru biserică. Vrednicul fruntaș și comerciant din Reciu, Partenie Roșca condus de simțul iubirei cătră casa lui D-zău și a faptelor bune singure neperitoare și dincolo de mormânt, vândând lipsa de mijloace a bisericii noastre greco-orientale din Boz, în scopul clădirii unei biserici nouă aici, s'a îndurat a dărui spre scopul acesta nobil zece care de peatră de munte, promitând că și în viitoriu va mai sprijini biserica noastră. Pentru acest dar îi aducem și pe celea aceasta în numele întregului popor gr-ort, dela noi cea mai adâncă mulțumită, dorind ca bunul D-zău să-și răsplătească aceste fapte mariimoase și după moarte, numărându-se pe viitor între binefăcătorii bisericii noastre, care se mai află mulți imitatori. D-zău se-și lungească firul vieții la mulți fericiți ani! Boz la 10 Iunie 1905.

Ioan Stăngu, par. gr-or.

Cununia prințului svedian Gustav Adolf. Săptămâna trecută s'a serbat în Windsor (Anglia) cununia prințului svedian, Gustav Adolf, cu princessa de Conaugh, Margareta. Intre gratulațiile sosite a fost și o telegramă a lui Michelsen, primministrul Norvegiei și Werner, presidentul casei deputaților, cari au felicitat pe prințul în numele poporului norvegian. Tot aceștia au felicitat din acest prilej și pe regele Oscar, pe care dăunăzi l-au lipsit de tron, dar acesta a respins gratulația.

Cutremururile de pământ în Scutari, despre cari am scris mai nainte, se repetază neîncetat și acum, făcând noue pagube. În oraș sunt ruinate cele mai multe case. Locuitorii sunt foarte spăriați și locuiesc în șetri, în câmp afară. În împrejurime cutremurele au cauzat asemenea mari pagube.

Insule de vânzare. Statele-Unite din America vreau să cumpere insulele Danemarcei din India-ostică. Danemarca vinde insulele din cauză, că populațiunea lor a sărăcit de tot și ea cheltue pe an 80 mii de dolari pentru insule mai mult, decât sunt venitele. Prețul de cumpărare este 7 milioane de dol.

La atentatul contra regelui Alfonz XIII. Poliția din Paris a constatat, că anarchistul care a săvârșit încercarea de omor cu bombă împotriva regelui Spaniei, se numește Avino, e de 23 de ani și de loc din Barcelona. (Spania). După atentatul cu bombe din 1903, în Barcelona, Avino a fugit din Spania în Franța, în orașul Lyon, ear' acum s'a ivit în Paris.

Lumină electrică în Sebeș. Rënd pe rënd orașele și orașelele noastre încep a fi luminate cu lumină electrică. Mai de nou se introduce electrică în Sebeșul-săs. anume, în Sebeș e pe cale a se înființa o întreprindere electrică, care are de scop să lumineze orașul cu electricitate și să dea putere electrică fabricii de hârtie dela Petrifalău. Întreprinderea o face o societate din Viena, investind în ea un milion de coroane.

Despărțământul Orăștie al »Asociațiunii« a fost în vremea din urmă în nelucrare. Comitetul central al »Asociațiunii« a însărcinat ca delegat al său pe dl. secretar dl. Ioan I. Lăpădatu, să reconstituie despărțământul. Spre acest scop dl. Lăpădatu a convocat la Orăștie pe Duminecă 25 Iunie c. o adunare estrordinară de constituire, invitând în deosebi inteligența din despărțământ a lua parte la adunare.

Casuri de moarte. Véd: Clara dr. Maniu n. Coroianu ca mamă, Dr. Cassiu Maniu, véd: Elena dr. Popu n. Maniu, Dr. Iuliu Maniu, Cornelia Maniu ca frați și surori, Iuliu Coroianu, Sabin Coroianu, și soția Emilia, Lucreția, véd: Erdélyi n. Coroianu, Demetriu Coroiann, protopop, ca unchi și mătușe, Livia, Ionel, Mateiu și Clarița Popu ca nepoți și nepoate, Dr. Ioan Erdélyi Cornelia Erdélyi, Traian D. Erdélyi și Romul Erdélyi Livia, Augusta și Iuliu Coroianu, Ladislau Vaida, Simeon Maniu ca veri și verișoare — adânc întristați anunță decedarea mult iubitei și neuitatei fice respective surori, nepoate, verișoare și mătușe. Sabina Maniu, întemplată după lungi și grele suferințe în Blaj la 13 Iunie 1905 seara la 10 ore, provezută fiind cu sf. Sacramente ale muribunzilor. Așezarea spre vecinică od hñă a rămășițelor pământeste s'au întâmplat în Blaj, la 15 Iunie 1905 după amezai la 4 ore în cimiteriul comun.

— Cu inimă frântă de durere aducem la cunoștința tuturor rudeniilor și cunoscuților, cum că prea iubitul nostru fiu și frate Nicolae Suciuciu, inginer de băi, după un morbid îndelungat și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului în 1. Iunie st. v. a. c. în etate de 27 ani în Spring Osămintele scumpului nostru defunct s'au așezat spre odichnă eternă Vineri în 3 Iunie a. c. la 3 ore d. a. în cimiteriul bisericeii gr.-or. din loc. Rafila Suciuciu mamă, Florian, Silvia și Rosalia Suciuciu frate și surori.

— În Uifalău (I. Aiud) a reposat în 16 Iunie Ioan Radu, fruntas țeran, tatăl episcopului nostru dela Orade.

Strămutare de cancelarie. Dl. Dr. Vasile Dan, avocat în Sibiu și-a strămutat cancelaria advocațională tot în strada Măcelarilor. Nr. 8 preste drum de la hotelul Meltzer.

Moartă de frică. În Deva a intrat zilele trecute în crișma lui Laufer un țeran beat și a cerut beaură. D-na Laufer n'a voit să-i dea. Țereanul a făcut larmă și a amenințat-o cu un cuțit. D-na Laufer s'a spăriat așa de tare, încât a căzut jos moartă.

Uciderea unui ministru. Marți în 13 Iunie n. când Delianis ministrul-president al Greciei, era să între în palatul dietei, un anume Gherakoris i-a împlântat în pânțele un cuțit. Atentatorul cu mulți ani mai înainte își ucisese soția și petrecut optsprezece ani în temniță. La ascultare a zis, că a ucis pe ministrul din răsbunare pentru-că avea plănuțit să casseze localurile de joc de cărți din întreagă țeară.

În urma ranei primite ministrul Delianis a murit Mercuri. Moartea lui a produs jele în țeara întreagă, fiind-că în el Grecia perde pe unul dintre cei mai buni bărbați de stat și mai devotați patrioți.

Petrecere în Bungard. Ni s'e scriuurmătoarele: E fapt că fruntașa comună Bungard timp îndelungat nu a ajuns pe tapet decât poate prin »crastaveți«; viața s'e părea moartă, nici o animație; s'e desvultase involuntar o clasă conservativă, care nu vrea să știe de nimic, de 20 ani nici măcar o simplă petrecere, zic înainte deaceasta cu vre-o 20 ani învățătorul S. Necșa a probat a preda cu școlarii o mică piesă: de atunci nici poveste. Bungardul dormita, trăgea de moarte, asupra lui era întunec beznă. — Dar' prevedința divină a dispus altfel trimițând în toamna anului 1904 pe o păstoare tină, înzestrată cu talente mari, frumoase, cu o bunătafe naspusă, și această păstoare este d-soara Ricuța Săvoiu. Munca ei a fost cunună de lauri, a făcut un examen extraordinar, toți erau mândri de ea, laudele erau neîncetate, învingerea sa glorioasă a ajuns la culminație prim petrecerea împreună cu teatru, aplausele nu s'e mai sfârșeau, cununi, buchete de flori sburau la zăloasa învățătoare, cântările a fost tare bine esecutate. Deasemenea și piesa; dintre diletanții cari au știut ce va să zică a preda o piesă, am recunoscut pe învățătoarea d-soara Săvoiu, d-na Moșoiu, d-soara Necșa, bine a predat pe Graur și pe boerul Sandu dl Nedelcu resp. dl T. Necșa.

Interesul din partea Bungărzenilor a fost tare slab, 9 familii au luat numai parte, pe atât a fost de viu din partea comunelor vecinase și din Sibiu.

Alegere de notar. În comuna Feleac (I. Cluj) a fost ales de notar săptămâna trecută substitutul de până acum, Dozsa.

Têrg oprit. Bântuind în Sibiu boala de porci, pe teritoriul orașului Sibiu sunt oprite târgurile de porci.

Inmormântarea principelui Leopold de Hohenzollern. Inmormântarea principelui Leopold a avut loc Vineri. În aceeași zi s'a oficiat în București la catedrala sf. Iosif un serviciu funebru, la care au asistat membrii guvernului, reprezentanții terilor străine în capitală, precum și reprezentanții autorităților civile și militare. Regele și Regina României, cari după cum am spus, au plecat Luni spre Sigmaringen, vor lipsi 10 zile din țară. La întoarcere Majestăților Lor se vor opri la Sinaia și vor lua reședința de vară la castelul Peleş. Curtea a luat doliu' pe 6 luni, ear armata pentru 3 luni. Regimentul de infanterie Dâmbovița, al cărui șef era defunctul principe, a fost reprezentat la tuneralii prin colonelul său Aurel Dimitrescu, fost adjutant princiar, care a depus o cunună în numele oficerilor acestui regiment.

La ceremonia funebrelă, care s'a făcut în Berlin, au asistat atară de părechea imperială germană, întreaga curte imperială, miniștrii și diplomații. După terminarea prohodului, sicriul a fost transportat la gară, urmat pe jos de împăratul Wilhelm, principii germani și de curtea imperială. Aici sicriul a fost așezat într'un vagon special și pornit spre Sigmaringen.

Despre scaldă Előpatak s'e scrie: Sazonul de scaldă s'a pornit anul acesta în 15 Maiu în proporții mari, între cele mai frumoase prospecte. Deja înainte de deschiderea scaldăi s'a manifestat un interes deosebit; din locurile cele mai depărtate ale patriei, și chiar și ale străinătății au cerut în măsură estra ordinară prospectele nouă ale scaldăi, apărute zilele aceste. Noul director activ al scaldelor Imecs Ernő a pus în lucrare multe transformări și renovări; luerul lui e, că oaspetii adunați în număr mare, în 15 Maiu au putut fi primiți în ordine perfectă. Profesorul Reger fiind cu elevii lui la scaldă în călătorie de studiu, și-a exprimat cea mai mare satisfacție asupra celor esperiate la scaldă. Scaldă aceasta de vechiu renume a Săcuimii — cu izvoarele ei vindecătoare asemenea izvoarelor de Karlsbad — a dat mai de nou spre înflorire frumoasă; aceasta scaldă și merită în adevăr cel mai mare sprigin de oare-ce ea ofere tot ce publicul pretinde de la o baie. Izvoarele ei cu putere vindecătoare fără păreche, aierul, poziția, scaldăle ei teruginoase, prevederea escelentă și efină, toate contribuie de-a urca renumele acestei scaldă. Agendele medicului de băi le face anul acesta Dr. Kelen Iózsef, cu cunoștințele sale speciale, el conduce institutul de masage, gimnastica svediană și hidroterapia, a căror aranjare modernă satisface și cele mai delicate pretenții.

Pap Elek, deputat dietal, a sosit la Előpatak pentru a-și vindeca boala de stomac mai veche; și în anul trecut la aceste izvoare a aflat vindecare acest bărbat escelent și cunoscut al partidului 48-ist.

Fabrică de mașini agronomice. Atragem luarea aminte a cetitorilor asupra inzeratului despre fabrica de mașini agronomice din Arad, deschisă de dl. Vulcu I. Maxim

Note și reflecțiuni la situația politică a Românilor din regatul ungar — cu acest titlu a apărut în tipografia noastră un studiu interesant, de dl. Aurel Ciato. Prețul 1 cor. pentru România 1 leu 20 bani.

Răgușală și catar. La răgușală și aprinderi mai ușoare de gât face cele mai bune servicii boraxul-imperial în apă de gargarizat. La catar de nas s'e recomandă a trage pe nas câteva minute borax-imperial călduț și va intra în curând o plăcută ușurare și delăturare a catarului.

Sunt unele boale, cari rămân ascunse în corpul omenesc ani de-a rândul, dar dacă s'e ivesc odată, nu s'e pot delătura decât cu multă și grea osteneală. Dacă din contra,

omul și-ar fi căutat de un timp de sănătate s'ar fi liberat de suferințe prin o cură de 4—6 săptămâni. Astfel atunci nu s'ar fi desvultat din acreele de stomac umflătură de stomac, din învertoșarea fierei peatră de fiere, din slăbiciunea de oase boala engleză și mu-iarea oaselor, și din greutatea de urinat nu s'ar fi desvultat podagră etc. etc. Cine are astfel de presemne, s'e s'e supuie unei cure de 4 6 săptămâni în scaldă Lipik și s'e stea de ea radical, poate s'e fie convins, că el a tăcut ceea-ce e mai bine pentru el și ceea-ce îi dă scut în viitor.

Și pentru aceasta nu trebuie ceva mijloace deosebite, deoarece în Lipik s'e găsec azi pentru bani puțini, locuințe bune și uscate, culină escelentă, o scaldă minunată și curățenie ideală pretotindenea, cu un cuvânt tot ce este de lipsă pentru un bolnav. Este sigur, că cei ce sufer de boale de constituție sau de catar al organelor de respirație, de mistuire sau al urinei, cei ce au aplicare pentru podagră sau reumatism, pentru peatră în fiere, boală de rărunchi sau catar de beșică, cari au exudat vechiu, îngrășăminte escesivă sau gâlci bolnavi, aceia s'e cerceteze izvoarele Lipik cu sigură nădejde, că renumele de mii de ani al acestei vestite terme va fi binefăcător și față de suferințele lor.

Onor. public de dame. Despre mijlocul de trumșețe al farmacistului Földeș e în genere cunoscut, că Crema Margareta nu numai curăță, netezește și face fața moale asemenea catifelei, ci îi dă și un aspect alb, proaspăt și tineresc. Compus din părți constitutive întăritoare și ușurătoare, ele face bune servicii și ca mijloc higienic. Damele noastre îl iubesc, fiind acest mijloc cu totul inocent și liber de grăsime. Efectul cremei — Margareta — s'e ridică prin săpunul Margareta. Damele acelea cari folosesc pudră, laudă mult pudra-Margareta, care ține teintul uscat și îl ferește de soare și vânt. Acești articlii aleși de toaletă s'e pot căpeta în farmaciei. Expediție pe postă: Földeș, farmacist, Arad.

Producțiuni și petrceri.

In Alba-Iulia.

Reuniunea de cetire și cântări a econ și meserieșilor din Alba Iulia aranjează un Concert împreună cu dans Duminecă în 25 Iunie st. n. a c. în sala cea mare a hotelului »Europa« (A.-Iulia) cu concursul corului pedagogic din Blaj. Programul, e compus din II puncte. În pauză s'e joacă »Bătuta« și »Caluserul«. După producție urmează joc.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

G. Ch. în S. Am spus de atâtea ori, că nu publicăm anunțuri de cununie, derăt de pe bilete tipărite.

F. S. în Sp — g. Vine acum; trimiteți-l și la foile ce le amintești.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul „Tipografiei“ Iosif Marschall.

Institutul de cură din Stirla scaldă Neuhaus lângă Cilli

isvor termic acrat cunoscut de mult, de 37° Celsius și isvor de apă feruginoasă, 397 m. preste nivelul mării, stațiunea ferată Cilli, 8 ore dela Viena și Budapesta, 4½ ore dela Agram, 5½ ore dela Triest. Băi termice, cură de beut, băi electrice, masage, gimnastică svediană, electroterapie etc.

Resultat de cură escelent

la boale de femei și de nervi, podagră, reumatism, suferințe de beșică etc. Tot felul de plăceri și distracții. Restaurante escelente, parc escelent, stațiune de postă și de telegraf. Prețuri moderate. Director și medic de băi Dr. HIEBAUM. Informații și prospecte s'e trimit fără spese prin direcțiunea de cură. 90 6—10

Seson din I Maiu până în Octomvrie.

Silvestru Moldovan

Oamenii mici.

Dacă oamenii mici când se întâlnesc și stau de vorbă, tema lor favorită e a filosofa, că ce soarte bună au cei bogăți. Banul e ceva curios; o vorbă glumeată zice despre ban, că el în sine nu ferește treburile și avem. Și dacă avem bani — așa gândesc, cei-ce nu au — atunci avem totul, ceea-ce există frumos și bun în lume. Bogatul — așa cugetă aceia, cari nu sunt bogăți — își poate acvira toate cele pe banii sei: onoare, bucurie, sănătate, totul ce e plăcut în viață, ce o face fericită și plăcută. Dar' cei-ce are priviri mai adânci, nu poate decât să ridă de acest concept naiv, după care pu-

terea de vrajă a banului ar fi un Arcan contra tuturor necazurilor și mizeriilor omenești. Cât de sărăcăcios se arată omnipotența aceasta a banului în ochii omului cugetător! Nu se petrec zilnic în palatele celor mai puternici, în locuința de gală a milionarului, tragedii din viață, pe cari omul sărac nici nu le cunoaște și cari adese-ori se iscă numai prin influința coruptă a unei averi nețermurite, cari conced implinirea fiecărei pasiuni, fiecărei dorințe. Și nici sănătatea nu poate banul să o redea proprietarului, căci înlesnirile, ce banii pot în orice caz să-i procure, își ajung repede hotarul fizic. Aci se găte puterea banului și urmează egalitatea dintre sărac și bogat. De altcum de fapt pe acest teren știința și tehnica se străduiesc a șterge granițele și a face accesibile

și celor mai săraci invențiile metoadelor moderne de cură. Să luăm numai un exemplu. Așa azi un muncitor din plata sa mică săptămânală încă e capabil să a-și nutri copiii cu făina pentru copii a lui Kufeke, amestecată cu lapte, de oare-ce aceasta se dă copiilor numai ca supă subțire, care nu conține decât o lingură de supă de făină pentru copii în $\frac{3}{4}$ de litră. Aceasta cantitate mică din făina pentru copii e suficientă de-a face laptele de vacă mistuibil mai ușor și să-i mărească materia nutritivă. Făina pentru copii a lui Kufeke promovează formarea oaselor și a musculaturii, regulează escelent mistuirea și copiii nutriți cu ea escelează prin buna lor dezvoltare.

110 C. 2 1-1

Bolnavilor

de lupus și de muschiu de piele le împărtășesc deslușiri gratuite, cum am aflat eu vindecarea mea.

91 10-19

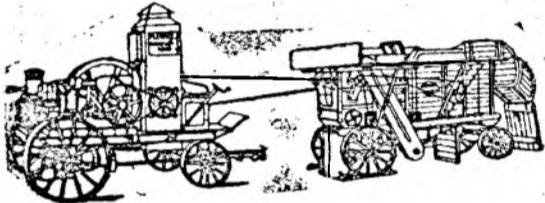
Marienne Miohl,
Viena, V., Pilgramgasse 6.

Informații rog numai în limba germană.



B. DÉNES, BUDAPESTA,
VI., Váci körút 61.

Reprezentanța generală și depositul fabricii ces. și reg. priv. de mașine și motoare a lui Brauner & Klasek, urmașul ing. E. Plewa



recomandă motoare stabile cu benzină, gaz și vapor cu 2-100 HP. Locomobile cu benzină de 2-20 HP. Schițe pentru tragerea gazului în ori-ce mărime. Spesele motrice 2-3 bani per HP și oră. Prețuri ieftine. Plătiri favorabile.

Preț-curant gratis.

Să cautați reprezentanți solizi în provincie.

79 9-12



RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Espediția de anunțuri

Iuliu Leopold

Budapesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștientitate, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provincie și străinătate. Planuri și prelim. de spese gratis.

500 Coroane plătesc celui-ce ar mai

căpeta vre-odată durere de dinți ori li va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fl. Pentru trimiteri franco 95 fl. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: la Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săsesc: farmacia Lederhilger; Sighișoara: farmacia lui Ligner. Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimiteți sticle cu 5 cor. 20 fl. franco.

8 13-26



Kaiser-Borax

96 8-5

Pentru întrebuințare zilnică în apa de spălat.

Boraxul-imperial chemic, curat, este pentru piele mijlocul de *infrumusețare* cel mai natural, cel mai blând și mai sănătos, face apa moale, vindecă pielea dură și necurată și o face delicată și albă. Mijloc antiseptic probat pentru îngrijirea gurii și a dinților și pentru folosință medicală. Precauțiune la cumpărare! Veritabilă numai în cartoane roșii cu 15, 30 și 75 bani, cu instrucțiune detaliată. Nici-când liberă! Mai departe: săpun Mack-Pasta, săpun de Borax-imperial, săpun de lapte de crin, săpun Tola, prav de dinți Borax-imperial și Borax-imp. pudră de piele. Singurul fabricant pentru Austro-Ungaria: GOTTLIEB VOITH, Viena III/1.



Nr. 160 F.

Oroloage, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszeben) str. Cisnădiei 3,
Cel mai mare deposit

din Transilvania dela fabrică, de oroloage, juvaeri, obiecte de aur și de argint al lui Iulius Erös Sibiu (N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

Toate obiectele de aur și de argint sunt probate și esaminate oficios și pe fie-care obiect este oficială vizibilă „marca“, afară de aceasta să dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

Prețuri-curante ilustrate se dau la cerere gratis și franco. 24 19-52

Nr. 160 F. Orologiu de nickel, cu coveriș dublu, foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Șanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Șanțuri de argint 2 cor. 90 bani până la 10 cor.

Șinoare pentru orologiu, 20, 30, 50 bani.



Casse de fer și oțel sigure contra focului și spargerii



pentru păstrat bani, registre și documente în toate mărimile și formele.

Soliditate garantată.

Prețuri ieftine.

Pentru edificiile comunale, de matriculă și parohiale cu prețuri reduse și pe lângă plătire în rate.

A se adresa la:

Prima fabrică trans. priv. ces. și reg. de casse de fer și oțel

a lui 181 1-

A. G. ÖSZY, jun.,

Sibiu — Nagyszeben.

Depotul:
Piața Hermann,
pal. Habermann.

Fabrica:
Str. Măcelarilor Nr. 30,
vis-à-vis de Catedrală.

Preț-curent ilustrat se trimite la cerere gratis și franco.

Banca de asigurare „TRANSILVANIA“

din Sibiu

8 45-52

—** întemeiată la anul 1868 **—

în Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii),
asigurează în cele mai avantajoase condiții:

— **contra pericolului de incendiu și exploziune,** —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— **asupra vieții omului** —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: **95.727.010** coroane. Capitale asigurate asupra vieții: **10.102.362** coroane

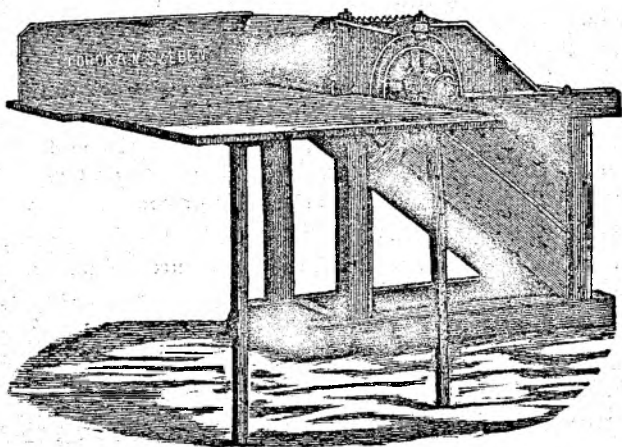
Dela întemeiere institutul a solvit:
pentru despăgubiri de incendii **3.249.332** c. pentru capitale asigurate pe viață **2.920.063** c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiune în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I.,
și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Cluj, Făgăraș și Timișoara, precum
și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Cele mai bune

— **mașine de îmblătit,** —
de mînat cu mîna, cu vîrtej și cu motor de benzin,
mori de curățit (ciur) în 3 mărimi,
— **triere, greble pentru fîn,** —
mori de mînat cu motori, apă și cu mîna



și tot felul de unelte și mașine pentru agricultură în execuție recunoscută de solidă sub garanță.

Prețuri teftine, condiții
de plată favorabile.

Coase cu garanță, calitatea cea mai bună existentă.

70 75 80 85 90 cm. lung.

Costă C. 1.60 1.70 1.80 1.90 2.—

Fiecare coasă ce nu convine se primește îndărăpt numai decât și se schimbă.

Fabrica de mașini agricole **AND. TÖRÖK**
Sibiu, Poarta-Cisnădiei. 126 2—

Catalog franco și gratis.

Cunoscuta hârtie de cigarette egipteană universală

— **A I D A** —

(Yergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Ocenei.

7 32-52

Moară!

În 2 Iulie 1905 se va vinde pe cale de licitație benevolă celor cari vor oferi mai mare preț, moara de apă cu două canale, fostă odinioară grofească Tholdy, împreună cu 9 jug. de pădure.

De moara se ține o casă de piatră, cu trei apartamente de locuit și o grădină.

Gatul și canalul morii sînt restaurate de nou, edificiile renovate.

Prețul de strigare 7000 cor.

Vadiul, ce este a se depune la casarul institutului înainte de licitație, este 10% dela prețul de strigare.

Informații mai de aproape dă subscrișa direcțiune. 128 2-2

Buia (Bólya), în Iunie 1905.

Direcțiunea institutului de economii și credit, ca societate.

Tu

pentru îngrijirea pielii, în special pentru a alunga pistrii și a avea o culoare delicată a feții, nu vei afla nici-când un săpun medicinal mai bun și mai cu efect, ca cunoscutul

săpun din lapte de crin

al lui Bergmann

(Marca: doi băieși)

48 16-25

de

Bergmann & Co., Teschen a/E.

Să afli de vânzare, bucata à 80 fil. în Sibiu la:

Farmacia „la Ursu“, Piața-mare.

I. B. Misselbacher sen.

Gust. Meltzer, strada Cisnădiei și strada

Gusteritei 25.

Prima fabrică transilvană de stearin, str.

Cisnădiei.

În Sighișoara: farmacia W. Lingner.

Giuvaergiu și graveur

A. MORAWETZ

Strada Cisnădiei 14. SIBIU — Strada Cisnădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **giuvaere, aur, argint și argint de China.**

— Cea mai renumită negustorie de aurării. —

Atelier propriu pentru lucrări nou
și reparaturi. 76 9—

— Serviciu real. Garanță conștientoasă. —



Domnii înaintați în etate
nu sînt oameni bătrani,

dacă folosesc tabletele americ. probate de cei mai renumiți medici, cari redau puterea visilă eshauriată. Mijloc exclusiv „**LYDOL**“
contra puterii virile eshauriate (impotență). Scutit prin lege. Prețul 6 cor. Expediție zilnică pe postă în toate direcțiunile de pe continent dela

farmacia **J. RADITZ**, la crucea albă
Budapesta, Fővámter 6.

(Vis-à-vis de hala de vânzare centrală).

Deposit principal la farmacistul J. de Török,
Király utca 12 și în farmacia Palatinul-țării,
Váci körút 17. 86 10-10

Anunț.

Casa de cărcimă comunală a comunei **Viștea-superioară** (com. Făgăraș) în 2 Iulie 1905 st. n. se dă în arandă pe trei ani următori, începând din 3 Iulie.

Condițiunile de licitațiune se pot vedea în cancelaria primăriei comunale.

Viștea-sup., în 20 Iunie 1905.

132 1-1

Primăria comunală.



CETIȚI

„România Ilustrată”

singura revistă mare, enciclopedică, ilustrată și de actualitate.

Pe lângă o materie literară din cele mai variate și datorită celor mai distinși și gustați scriitori români, ca Coșbuc, Davila, Antemireanu, Tutoveanu, Dr. Crigorovitz, Radu Rosetti, Sadoveanu etc., revista „România Ilustrată”, care apare în București, sub direcțiunea dlui Ioan Rusu Abrudeanu, conține în fiecare număr între 40 și 50 de ilustrațiuni de actualitate din țeară și străinătate.

„România Ilustrată” este cea mai răspândită și mai apreciată revistă de familie. Apare odată pe lună în câte 4 coale.

Costul abonamentului — 24 lei pe an și 12 lei pe jumătate de an — se poate trimite cu mandat postal pe adresa: Administrația revistei „România Ilustrată”, București, str. Regală Nr. 1. 130 1-6



Mașină de îmblătit de vânzare.

Motor de benzin de 6 puteri, batoza de 3 puteri, mașină nouă în stare bună aduce grăul curat în saci (garantată). O vând tare ieftin.

132 1-1

Simion Poplcean

Orlat (com. Sibiiului).

Urgent

e de-a se arăta, ca se se cumpere numai de cele mai bune

perii de dinți.

Schimb gratis a oii-cărei perii de dinți defectuoase. De sine înțeles imaginabil garantează mijloc nestrăicios de curățit dinții

Parfumeria Meltzer

129 1-6 Strada Cisnădiei
Edificiul Comandei de corp,

Gustav Meltzer

Fabrică de săpun, strada Gușteriții.

Anunț.

Aduc la cunoștința on. public român, că am în deposit mașini de cusut și brodat sistem „Original Singer” spre vânzare și ofer avantajul că dau cumpărătoarelor instrucțiune gratuită în cusut, brodat și croit, în curs de 3 săptămâni, în localitățile mele, Szászsebesulmare Nr. 11.

Szászsebes, în 30 Maiu 1905.

Cu deosebită stimă

127 2-3

Petru T. Muntean.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Victor Dahinten,

negustorie de fer

în Alba-Iulia, lângă Fântână.



Recomand marele meu deposit în pușculițe (sprituri) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe, pente de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, sape, lopeți, articlii de gumi, etc. toate de calitate cea mai bună și cu prețurile oele mai ieftine.

101 6-10

Cu distinsă stimă

Victor Dahinten.

Anunț.

Am onoare a aduce la cunoștință, că am deschis în

ARAD, str. lemnului (fa utcza) Nr. 1

o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comercial

Vulcu I. Maxim.

Disponend de mijloace indestuloare și spriginit pe experiențele mele estinse făcute în Austro-Ungaria, Germania și America, mă aflu în plăcuta poziție a producător și servi pe onor. public cu tot felul de mașini agronomice din material de prima clasă pe lângă prețurile cele mai avantajoase.

În special fabric diverse mașini de sământat, secerat, sfărâmatoare de encuruz, de săpat, de tăiat nutreț la vite, ciururi, pluguri (Seitană), prese de vin, pompe, precum și alți articoli de pivnițarie și instalațiuni de mori, joagere și țiglarii mici și mari, după cele mai moderne și practice sisteme recunoscute în bransle mașinariilor susnumite.

121 3-4

Procur mijlocind prețurile cele mai avantajoasă mașini de abor și treerătoare, motoare de benzin, petrolen, spirt sau gas, garantând totdeodată, atât de construcțiunea mașinilor, cât și de materialul cel mai bun.

Efectuesc totdeodată lucruri de lăcătușerie și tot soiul de reparaturi de mașini cu prețuri foarte moderate, pe lângă un serviciu cinstit și prompt.

Institut de credit funciar din Sibiiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi ipotecare pe anuități.

Scrișuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra intabulări și altă garanță.

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Esecutarea

de fiecare afaceri de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

ingrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

inchiriarea de resorturi de casse de fer

(safe deposits), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 1 24-52

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,
recomandă p. t. publicului
pentru sezonul de primăvară și vară
9 24-52 **noutățile**

sosite chiar acum, pentru haine
de bărbați stoffe englezești,
francezești și indigene, din cari
se execută după măsură cele mai
moderne vestimente precum: Sacko,
Jaquete, fracuri și haine de
salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită
noutățile de stoffe pentru **pardi-
siuri** și „Raglam“, cari se află
totdeauna în deposit bogat.

Asupra **reverenzilor** con-
fecționate în atelierul meu imi per-
mit a atrage deosebita atențiune a
on. domni preoți și teologi absolvenți

În casuri de urgență confecțio-
nez un rind complet de haine în timp
de 24 ore.

George Schenker & Fiu

Fabrică de spirt și deposit liber de spirt
Sibiu — Nagyszeben,
strada Rosenfeld Nr. 21 și strada Faurului Nr. 12.

Ofer rămânând liber, contra netto casa și dela fabrică sau deposit liber
34 10— și anume **per 100 litere-grade:**

I-a rafinată 96% . . . cor. 160— } Spirt crud (articlu de făină) 90—91% cor. 162—
II-a rafinată 96% . . . > 158— } Spirt crud (articlu încins) 90—91% > 158—
III-a rafinată 96% . . . > — } Spirt crud (art. de crumpene) 90—91% > 154—

Liheruri, rumuri, rachiri calitate obicinuită la cumpărare de 26 litre, 1 litră = cor. 1.

Crumpene se cumpără aici întotdeauna.

Mare deposit

de
traverse și fer U
toate soiurile de rude de fer, tinichea.

Ţevi pentru conduct de apă din fer vărsat
și fer bătut, purtătoare de coridoare,
Ţevi de umblătoare.

Impletituri de trestie pentru stuatură,
placă izolatoare de asfalt, pappă de coperiș

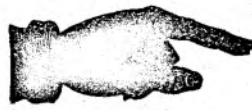
97 7—

la
AND. RIEGER

Prima fabrică transilvană de mașine agricole, turnătorie de fer și metale,
negustorie de articli de fer, Sibiu.

În atențiune binevoitoare!

Fiecare artist și specialist are ocazie de a putea alege un bun



Clavir, _____
Mignon, _____
Pianino, _____
Harmonium, _____

În salonul de clavire al lui F. A. Kauffmann și se recomandă cu căldură olavirele
ou mecanică de repetiție cu deosebire acelor pianisti, cari știu prețul modul de joc
foarte neted, ușor, favorabil în măsură mare pentru baterea și tehnica jucătorului.

Mechanica de repetiție este indispensabilă nu numai pentru ori-ce sală mai
mare de concert, ci s'a dovedit și ca foarte durabilă și cu deosebire foarte rezistentă
și contra influențelor esterne, »praf« etc.

În salonul de clavire al lui F. A. KAUFFMANN, Plața-mare nr. 14. (În vechiul
edificiu al comandai de corp), intrarea în Armbrustergasse.

Sunt în toată vremea în deposit olavire folosite, trase de nou cu piele, și se
iau reparaturi de specialitate de ori-ce soi în esecutiă cea mai solidă.

13 13-26

Tot acolo

»representanța exclusivă« pentru Transilvania a firmei: F. Robert Reinhold, pro-
prietarul mai multor distincții înalte și membru al comitetului școalei societății fabri-
canților de clavire din Viena.

Cel mai bun
mijloc cosmetic!

Pentru dame ne-
încunjurat de
lipsă!

Frumsețea femeiască

se poate ajunge per-
fecțiunea și susținea

prin crema cea mai es-
celentă și sigură, che-
mice curată, care nu
conține nici mer-
curiu, nici plumb,
e cu totul nestri-
căcioasă, se poate
căpeta în fiecare
farmacie, dro-
gherie și par-
fumerie

Acea-
sta po-
madă
pentru
față, de re-
nume uni-
versal de-
părtează pi-
struii, petele
de ficat, sgră-
bunțele, bubițele
și alte necurățenii
de-ale pielii, chiar
și crețele, semnele
de vărsat, vrăjește
teintul în alb fin și
proaspăt.

Prețul:
borcan mare 2 C., mai mic 1 C.
Pudră Margareta (în 3 feluri de
colori) C.1.20. Săpun Margareta
70 bani, Fastă de dinți Margareta
1 C. Apă Margareta pentru față 1 C.
Pe postă cu rambursă sau trimițând
înainte prețul expediază fabricantul

COL. de FÖLDES, farm., Arad.

Depozite principale în Nagyszeben
în farmacii:

Guldo Fabritius, J. C. Molnár,
C. Morscher, drogh., C. Müller,
E. Rummler și la G. Meltzer, fabr.
de săpun și neg. de parfumerii.
66 5-5

Efect admirabil
de repede și
sigur.

Scutit prin lege.

Să ne păzim
de imitații!

Ocaziune rară!

Surprinzător de ieftin.

600 bucăți obiecte de podoadă numai cu fl. 1.75.

Un orologiu escelent de precisiune, aurit, cu
garanță că umblă bine 3 ani, împreună cu un lanț
potrivit; o cravată modernă de mătăasă pentru domni,
3 bucăți batiste, 1 inel elegant cu peatră imit. pentru
domni, un portmoneu elegant de piele, 1 escelentă
ogândă de buzunar, 1 păreche de bumbi de manșete,
3 bumbi la piept, 3% aur-dublé, unelte de scris de
nickel, 1 album drăgălaș cuprinzând 36 de chipuri
cele mai frumoase din lume, 1 broș de dame pari-
sian, elegant, (novitate), 1 păr. de butoni de peatră
brilant simili, foarte seducătoare, 3 obiecte de iux,
mare veselie pentru tineri și bătrani, 20 de obiecte
de corespondență și încă alte 400 bucăți diverse
obiecte, cari n'au să lipsească din nici o casă. Toate
la olaltă cu orologiu, care singur prețuește acești
bani, costă numai fl. 1.75. Trimiterea se face cu
rambursă sau cu plata înainte trimisă prin casa de
expedițiune 21 1-1

A. GELB, Krakau Nr. 40/II.

Săpunul Schicht

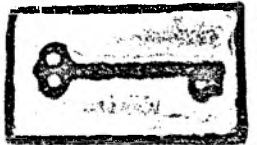
cu marca:

„Cerb“ _____ ori _____ „Cheie“



e cel mai bun, mai sponic și prin
urmare cel mai ieftin săpun. —

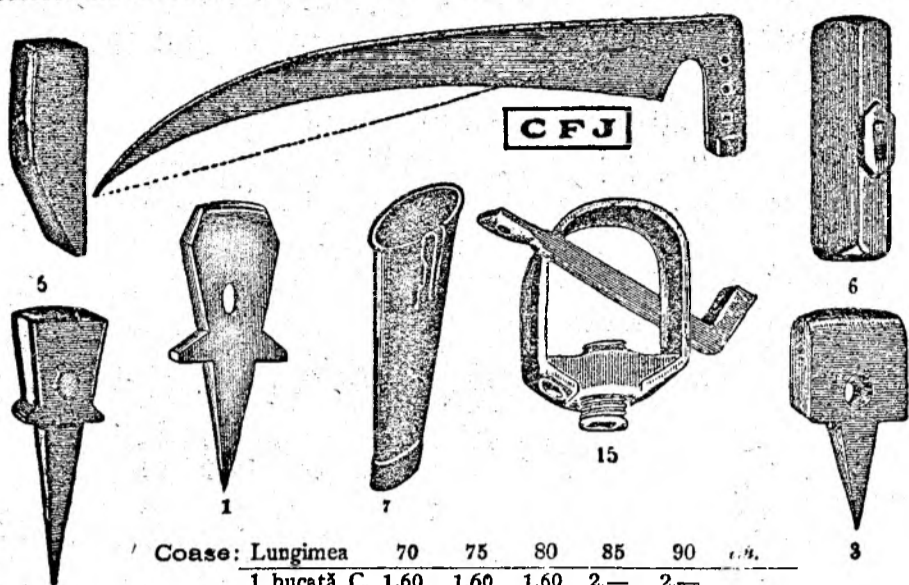
Liber de substanțe stricăcioase.



Se capetă pretutindenea.

La cumpărare se se observe, ca fiecare bucată de săpun se fie provăzută
cu numele »Schicht« și cu una dintre marcele de sus. 43 18-17.

Carol F. Jickeli, Sibiu. (La coasa de aur).



Coase: Lungimea	70	75	80	85	90	cm.
1 bucată C.	1.60	1.60	1.60	2.—	2.—	

Pentru fiecare bucată garantez. Adecă, eu schimb ori-ce coasă provăzută cu semnul **CFJ** căre nu ar corespunde, chiar și atunci, când ea a fost bătută și întrebuitată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. In decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți se dă o bucată pe deasupra!

Coasa aceasta cu semnul **CFJ** se mai poate procura la firmele următoare:

Societatea „Consum“, Cîsnădie,
Ioan T. Gross, Sebeșul-săseșc,
Regina Buchholzer, Căța,
Ioșif Graef, Șona,
Michail Ehrman, Șeița-mare,
Michail Simonis, Dăișoara,
Carol Waedt, Bălcaciu,

Ioan Schlattner, Chișd,
Ioan K. Schuller, Agnita,
Ioșif Schuster, Frăua,
Andrei Nemenz, Richișdorf,
W. Prischak, Brad,
F. Schnell, Sárkány,
I. Gans, Blaj.

113 5—

Nicovale, forma fig. 1 2 3 Ciocane, fig. 5 à 250 300 fig. 6 à 800 grame
 1 bucată C. 1.— —.96 —.86 1 buc. C. —.86 —.90 C. 1.—

Nicovalele și ciocanele se vînd pe lângă garanție pentru fiecare bucată. Fiecare bucată, care s'ar dovedi sau prea moale sau prea tare, se schimbă.

Verigi de coase fig. 15 fig. 7. Tocuri de cuți
 pentru întepenirea coasei, dimensiunea $\frac{40}{40}$ mm. smălțuite pe dinlăuntru și pe dinafară
 1 bucată C. —.40 1 bucată C. —.18

Cuți de la 10 bani în sus, în variație bogată. Indesebi recomand:

Cuțile americane 1 bucată C. —.40

Cuți de Bergamo vinete închise, cu semnul **CFJ** 1 bucată C. —.80.

Toporiște de coase, obicnuite de lemn C. —.44. — Toporiști pentru coase de holde (model introdus de *Julius Teutsch*) 1 bucată C. —.90.

Grable de fer pentru coasele de holde, pentru a le șirofa pe toporiștile obicnuite de lemn 1 bucată C. 1.30.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei,
 stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei
 și Bistriței-aurie

Palate monumentale de cură, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, cale pentru biciclete, concertele ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și pe plute.

Succese splendide la boale de nervi, boale femeiești și cele de inimă, în anemie, arterioscleroză și exodate. Prospekte gratis. Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel. 105 8—10

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într'o chestiune atât de gingașă a se presenta odată în persoană pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calca, pe care ajungi la vindecarea răului. cea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-runtul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. In scrisoare pune marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere expresă se retrimit.

Un astfel de lecitor și curător e institutul special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiențiositate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții seculare, unde i-se curăță sângele bolnav, nervii i-se întăresc, trupul întreg se ciberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și casurile cele mai neglijate, boalele de beșică, de țevu, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările onanice și ale sifilisului, boala albă boale de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și lustrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palócz dela 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminica până la 12 ore la amezai).

Adresa: Dr. PALÓCZ medic de spital specialist: Budapesta VII. Kerepesi-út 10. 18 14—



Fabrică de casse.

Subscrisal îmi iau voie a face atenat p. t. publical mea la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire oa. public, care cantă casse, să binevoească a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe dinafară se nu cufunde cu alte casse ce obvia în comerț, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e panțerate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserial și comune casse după înțelegere cu plătire în rata.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atycoelen.

Gustav Moess,

12 10—

fabrică de casse în Sibiu,
 strada Poplășel-mare Nr. 8.